

# Nachrichten

aus der Gemeinde

# EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 03/2022 - 41. Jahrgang  
1. März 2022

Hrsg. Gemeinde Edling,  
Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089 / 793 23 28  
E-Mail: [muehle-verlag@t-online.de](mailto:muehle-verlag@t-online.de)

# Opern

amoi anders

**bayrisch \* witzig \* schräg**

Freitag, 1. April 2022, 20 Uhr  
Einlass ab 19 Uhr  
Krippnerhaus Edling

- **Fidelio**
- **Der Troubadour**
- **Orpheus in der Unterwelt**

Eintritt: 18 €  
Vorverkauf ab 7. März  
Wasserburger Bücherstube  
VR Bank Edling



weitere Informationen im Innenteil auf Seite 4

## Sitzung am 27.01.2022

### 1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Genehmigung der nachträglichen Nutzungsänderung der bestehenden 5 Wohnungen im Anwesen Hart 7, Fl.-Nr. 2035/1, Gemarkung Edling
- Antrag auf Baugenehmigung zum Neubau eines Zweifamilienhauses mit Garagen in der Hochhauser Str. 9, Fl.-Nr. 382, Gemarkung Edling
- Antrag auf Nutzungsänderung der Metzgerei zu einem Wohnbereich und der Lagerhalle zu einem Autohandel incl. der erforderlichen Stellplätze in der Nußbaumstraße 4, Fl.-Nr. 24, Gemarkung Edling
- Antrag auf Errichtung einer landwirtschaftlichen Maschinenlagerhalle in Unterunterach 1, Fl.-Nr. 1070, Gemarkung Steppach
- Antrag auf Nutzungsänderung der bestehenden Lagerräume im DG zu einer Wohnung in Oberhub 2 c, Fl.-Nr. 1001, Gemarkung Steppach
- Antrag auf Vorbescheid zum Abriss des bestehenden Objekts/Haus und Wiederaufbau eines Doppelhauses oder Mehrfamilienhauses mit Stellplätzen in der Kard.-Faulh.-Str. 4, Fl.-Nr. 348/2, Gemarkung Edling

### 2. Zu folgendem Bauantrag wurde das gemeindliche Einvernehmen verweigert:

- Antrag auf Baugenehmigung zur Errichtung eines Zaunes mit einem Einfahrtstor in der Albachinger Straße, Fl.-Nr. 265, Gemarkung Edling

### 3. Entgegennahme von Spenden für kommunale / gemeinnützige Zwecke im Jahr 2021; Entscheidung über die Annahme

Bei der Gemeinde Edling sind im Jahr 2021 mehrere Spenden für die gemeindlichen Kindergärten eingegangen. Von den Spendern wurde jeweils der Verwendungszweck angegeben. Der Gemeinderat Edling stimmt der Entgegennahme der Spenden zu. Der 1. Bürgermeister soll auch künftig über der Annahme von Spenden entscheiden und am Jahresende den Gemeinderat über die Spenden informieren.

### 4. Antrag der Jungen Union Edling auf Bewerbung für das Förderprogramm Radoffensive Klimaland Bayern

Mit Schreiben vom 18.01.2022 stellt die Jungen Union, Ortsverband Edling den Antrag auf Bewerbung für das Förderprogramm „Radoffensive Klimaland Bayern“ zur Verbesserung der Radinfrastruktur in Edling. Als möglich geeignete Strecken werden Brandstätt bis Naderndorf, Hart bis Edling und Schächling bis Reitmehring vorgeschlagen.

Entsprechende Planskizzen könnten bis zum 28.02.2022 online beim Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr eingereicht werden. Als Fördersätze werden hierbei 80 - 90 % in Aussicht gestellt.

Der Gemeinderat ist mit der Einreichung der Planskizzen für die vorgeschlagenen Strecken über die Internetseite [www.radoffensive.bayern.de](http://www.radoffensive.bayern.de) einverstanden und unterstützt diese ausdrücklich. Da es sich hierbei aber um interkommunale Vorhaben handeln würde, ist das Einverständnis der beteiligten Kommunen einzuholen (Gemeinde Pfaffing und Stadt Wasserburg a. Inn).

### 5. Zuschussantrag der öffentlichen Pfarrbücherei Edling für 2022

Mit Schreiben vom 12.01.2022 bittet die Pfarrbücherei Edling auch für das Jahr 2022 wieder um eine finanzielle Unterstützung. Der kommunale Zuschuss sollte in diesem Jahr mindestens 2.000,00 € betragen (statt bisher 1.500,00 €), da viele Einnahmen, beispielsweise aus dem Kleidermarkt oder der Bücherausstellung weggebrochen sind. Der öffentlichen Pfarrbücherei Edling wird für das Jahr 2022 ein Zuschuss in Höhe von 2.500,00 € gewährt.

### Gemeindeverwaltung

Im Monat **März 2022**

ist bei der GEMEINDE EDLING

an folgenden Tagen langer Behördentag:

**Donnerstag, den 03.03.2022**

**Donnerstag, den 17.03.2022**

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Am Faschingsdienstag, 01.03.2022

bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

### Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 24.03.2022 um 19.30 Uhr** in der Mensa der Schule statt.

### Bürger-Solkraftwerk-Edling

## Solarstrom Edling

Der Januar war mild und hatte sechs Schneetage, der aber kaum liegen blieb. Unsere Anlage hat **2019 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 37,3 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp). Das Ergebnis ist für Januar überdurchschnittlich.



Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR  
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

## Neue Sprechstundenzeit

**Stefan Hala, Prakt. Arzt**  
Edling, Tel. 08071-2266

**Neue Sprechstundenzeit  
für Freitag: 8 - 10 Uhr**

## JU Edling

Die Junge Union startet in den Frühling mit der  
**Jahreshauptversammlung.**



Diese findet **am Samstag, 26.03.2022**  
in der **Landwirtschaft in Staudham** statt. Beginn ist **19 Uhr**.

Alle interessierten, jungen Edlinger sind herzlich dazu  
eingeladen, einen Blick in die Aktivitäten der JU zu werfen.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die vergangenen  
und zukünftig geplanten Aktionen, ein Bericht aus der Kasse  
und eine Rückschau der Spendenübergaben.

## ÜWG Edling e. V.

Unser nächster



## Stammtisch

findet

- unter den dann geltenden Hygienebestimmungen -

**am Montag, 21.03. ab 19.30 Uhr**  
**in Schloss Hart statt.**

Ansprechpartner:

Nicole Bauer-Schäfer – 0170 / 27 40 200

Wolfgang Baumann – 08071 / 52 62 003

Josef Irl – 0175 / 9 31 69 55

Aktuelle Änderungen auch unter:

[www.uewg-edling.de](http://www.uewg-edling.de)

## Sozialversicherung LFG

### LKK verschickt Gesundheitskarten

**Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK)  
tauscht aktuell die Gesundheitskarten aus,  
die älter als fünf Jahre sind.**

Die LKK weist darauf hin, dass deshalb nicht alle Gesundheitskarten (eGK) ausgetauscht werden. Unerheblich ist auch, wenn auf der Rückseite der eGK noch eine längere Gültigkeitsdauer genannt ist. Diese Gültigkeit gilt nur für die darauf abgebildete Europäische Gesundheitskarte (EHIC).

Die Karten werden nach und nach ausgetauscht. So kann es sein, dass in einer Familie nicht alle Personen gleichzeitig ihre neue Karte erhalten. Im Sommer werden dann alle Versicherten versorgt sein.

Bei der Versorgung mit den neuen Karten kann es in Einzelfällen dazu kommen, dass die alte Karte nicht mehr funktionsfähig ist, die neue aber noch aussteht. In solchen Fällen kann eine Ersatzbescheinigung per Mail an [versicherung@svlfg.de](mailto:versicherung@svlfg.de) angefordert werden.

Der LKK ist bekannt, dass es bei den neuen Karten in einigen Arztpraxen zu Problemen beim Einlesen kommt. Dies betrifft nicht nur die Karten der LKK. Grund dafür ist fast immer ein fehlendes „Update der Software“ beim Arzt oder eine elektrostatische Aufladung der Karte. Die Ärzte werden in solchen Fällen gebeten, sich mit dem Software-Hersteller ihrer „Konnektoren“ bzw. des Praxisverwaltungssystems in Verbindung setzen. Die Karten der LKK sind voll funktionsfähig.

### Mitteilung der SOZIALVERSICHERUNG FÜR LANDWIRTSCHAFT, FORSTEN UND GARTENBAU (SVLFG)

In den nächsten Wochen wird die zuständige Aufsichtsperson der SVLFG wieder Beratungen und Besichtigungen in den versicherten Unternehmen durchführen. Sie ist nach § 17 des Siebten Buches Sozialgesetzbuch (SGB VII) verpflichtet, die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen, Berufskrankheiten, arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren und für eine wirksame erste Hilfe in den Unternehmen zu überwachen sowie die Unternehmer und die Versicherten zu beraten. Die versicherten Unternehmer - auch wenn es sich um Kleinbetriebe handelt - haben nach § 19 SGB VII die Besichtigung zu ermöglichen.

Der Unternehmer ist nach § 21 SGB VII für die Durchführung der Maßnahmen zur Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten und für die Verhütung von arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren verantwortlich. Er hat vor allem seine betrieblichen Einrichtungen und Maschinen in vorschriftsmäßigem Zustand zu halten, seine Mitarbeiter über die bei ihren Arbeiten auftretenden Gefahren angemessen zu unterrichten und sie zur Einhaltung der Vorschriften zum Arbeits- und Gesundheitsschutz anzuhalten.

Die Unfallverhütungsvorschriften der SVLFG (VSGen) können Sie, falls diese in Ihrem Betrieb nicht vorhanden sind, unter unserem Internetauftritt ([www.svlfg.de](http://www.svlfg.de)) herunterladen. Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Ihre  
Sozialversicherung für  
Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



## ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe  
Freitag, der 18.03.2022

**Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH  
Südostbayernbahn sucht  
Ausgleichsflächen für den Artenschutz.**

Es werden landwirtschaftliche Flächen mit mindestens 1,5 ha Größe benötigt. Diese sollen einen Mindestabstand von ca. 100 m zu allen Kulissen (wie Bäumen, Häusern, Freileitungen) und regelmäßig befahrenen Straßen aufweisen.

Die Flächen werden dann Kiebitz-freundlich umgestaltet, indem beispielsweise kleinere feuchte Mulden, auch Seigen genannt, geschaffen werden. Die restliche Fläche kann weiterhin bewirtschaftet werden, jedoch wäre dabei dann auf die Brutzeit des Kiebitz zu achten. bekannt als sogenannte "Produktionsintegrierte Maßnahme".

Die DB RegioNetz Infrastruktur GmbH Südostbayernbahn würde diese Flächen gerne erwerben oder mit einer Grunddienstbarkeit für mindestens 25 Jahre pachten. Die Aufwandsentschädigung bzw. der Kaufpreis würde durch anerkannte Gutachter bewertet und ortsüblich vergütet werden.

Bei Interesse melden Sie sich gerne über  
**filzenexpress@deutschebahn.com**

oder bei Fragen zur Ausgleichsflächen und deren Beschaffenheit:

**DB RegioNetz Infrastruktur GmbH**  
Friedrich-Ebert-Str. 7, 84453 Mühldorf am Inn  
Frau Ottilie Arz  
Tel. +49 8631 609 216  
Ottilie.Arz@deutschebahn.com

Wirtschaftsschule  Alpenland  
BAD AIBLING



**EINE  
SCHULE  
FÜR ALLE**

**Besuchen  
Sie uns!**  
www.wsalp.de

- ein Ort des Lernens und Lebens
- digital, international, sozial
- kostenfrei
- Start nach der 6., 7. 8. und 9. Klasse möglich
- leicht erreichbar mit Bus und Bahn

**Anmeldung: 4. bis 8. April 2022**

*Herzlich willkommen!*

**Infoabend geplant am 8. März 2022 ab 18:00 Uhr**

Ergänzung zur Titelseite

**Opern**  
amoi anders

**bayrisch \* witzig \* schräg**

Freitag, 1. April 2022, 20 Uhr  
Einlass ab 19 Uhr  
Krippnerhaus Edling

- **Fidelio**
- **Der Troubadour**
- **Orpheus in der Unterwelt**

Mundarterzähler:  
Dr. Hans Küsters  
Leni Böhm  
Max Dietrich

Musik: Trio Tonale  
Ernst Hofmann  
Gerlinde Hofmann  
Stefan Schrag

Eintritt: 18 €  
Vorverkauf ab 7. März  
Wasserburger Bücherstube  
VR Bank Edling



In diesem Jahr kommt das Ensemble „**Opern amoi anders**“ bereits zum fünften Mal mit neuen Opern ins Krippnerhaus.

Und darum geht es in 40 Worten:

**Fidelio**

Pruno, skrupelloser Landpfleger von Haag, beschleift seine Mitspieler beim Schafkopfen. Damit sein Schwindel nicht öffentlich wird und seinem Ansehen schadet, lässt er Florestan heimlich einsperren und will ihn schließlich beseitigen. Womit er aber nicht gerechnet hat, ist dessen treues Eheweib.

**Der Troubadour**

Graf Luna lässt eine Zigeunerin zu Unrecht verbrennen. Aus Rache entführt ihre Tochter Azucena seinen kleinen Sohn. Auch der soll nun ein Opfer der Flammen werden. Dabei unterläuft ihr ein fataler Irrtum, der sich weit in die Zukunft verhängnisvoll auswirkt.

**Orpheus in der Unterwelt**

Eurydike wird von Pluto in die Unterwelt entführt. Ihrem Ehegesponst Orpheus kommt dies sehr gelegen, doch die mächtige Göttin namens Öffentliche Meinung zwingt ihn, bei Jupiter selbst vorstellig zu werden, um sie zurück zu holen. Der aber verfolgt eigene Interessen.

Mehr auf: [www.opern-amoi-anders.de](http://www.opern-amoi-anders.de)

**Bitte beachten Sie die aktuell gültigen Corona-Regelungen. Danke!**



### Unser Feuerwehrmann Michi!



Michi Lichtenauer ist 55 Jahre alt, verheiratet und Papa von drei Kindern. Er arbeitet als Fachkrankenpfleger für Notfallpflege im Krankenhaus Ebersberg. Sein Sohn Lorenz ist ebenfalls in der Feuerwehr aktiv. Michi kümmert sich um die medizinische Ausstattung der Feuerwehr und ist Mitglied der Vorstandschaft des Feuerwehrvereins.

#### Wie lange bist du bei der Feuerwehr und was hat dich bewogen zur Feuerwehr zu gehen?

Seit 2006 bin ich in Edling in der Feuerwehr. Ich wurde von meinem Nachbarn, der ebenfalls dort Mitglied ist angesprochen und bin sozusagen als Quereinsteiger dazu gekommen.

#### Gab es etwas, dass du dir ganz anders vorgestellt hast? Was hat dich anfangs besonders beeindruckt?

Das war mein erster Einsatz 2006. Dort war Anfang Januar ein Sturm und mein Feuerwehrkamerad hat mich auf dem Weg zum Einsatz mitgenommen. Ich war damals noch gar nicht richtig in einer Übung mit dabei, aber als die Sirene ging, hat mich mein Nachbar einfach mitgenommen. Es hat mich beeindruckt, wie schnell man mit zum Einsatz genommen wird, aber auch wie die Kameraden im Einsatz auf einen als Neuen aufpassen. Die ganze Einsatzsituation war sehr beeindruckend: Es war nachts, es war stürmisch, es war kalt und dunkel.

#### Für was steht bei dir der Begriff Feuerwehr?

Retten, Bergen, Löschen und Schützen

#### Was war ein ganz besonderer Moment in deiner Dienstzeit?

Ich glaube das war auch mein erster Einsatz.

#### Was geht dir bei der Fahrt zum Feuerwehrhaus nach einer Alarmierung durch den Kopf?

Natürlich hofft man, dass niemanden etwas schlimmes passiert ist. Ich achte aber auch darauf, dass ich bei der Anfahrt aufpasse, dass niemand anders in Gefahr kommt. Man ist in einer Stresssituation und muss trotzdem auf Schulkinder und andere Verkehrsteilnehmer achten. Diese erkennen ja nicht, dass ich mit meinen Privat-PKW zum Feuerwehrhaus fahre.

#### Gibt es einen Einsatz, den du nie vergessen wirst?

Puhhh, ja, der Bauernhofsbrand in Anzenberg. Oder auch der Einsatz in Kumpfmühl, bei dem erst vor kurzem ein Arbeiter bei einem Baustellenunfall schwer verletzt wurde. Das heißt aber nicht, dass man ein negatives Gefühl hat, wenn man an den Einsatz zurückdenkt, aber man vergisst solche Erlebnisse nicht.

#### Was ist für dich eine besondere Herausforderung im Feuerwehrdienst?

Jeder Einsatz ist anders und man muss sich auf jede Situation neu einstellen. Gemeinsam eine Lösung finden.

#### Es wird immer mehr über Gewalt gegen Einsatzkräfte berichtet. Hattest du damit schon Erfahrungen?

Ja! Zum Glück nur in verbaler Weise beim Umleiten des Verkehrs an einer Unfallstelle. Das würde man sich anders wünschen.

#### Wie lässt sich Familie und Einsatz kombinieren?

Anfangs, als meine Kinder klein waren, konnte ich natürlich nicht immer in den Einsatz. Deshalb ist es ja so wichtig, dass wir viele aktive und ausgebildete Feuerwehrleute haben, damit immer genug Einsatzkräfte da sind, um helfen zu können. Wenn meine Frau da war, hat sie mich unterstützt, egal was war. Sie hat sofort alles stehen und liegen lassen und auf die Kinder aufgepasst, damit ich zum Einsatz konnte. Und jetzt fährt der Sohn sogar schon mit zum Einsatz.

#### Wie lässt sich deine Arbeit mit der Feuerwehr kombinieren?

Durch meinen Schichtdienst kann ich natürlich auch mal vormittags oder nachmittags ausrücken. Zu diesen Zeiten sind viele Kameraden ja fest in der Arbeit. Jedoch kann ich nicht von der Arbeit zum Einsatz.

#### Was sind für dich Gründe für eine Mitgliedschaft in der Feuerwehr?

Wer anderen Menschen helfen möchte, Kameradschaft sucht, viele neue Menschen kennen lernen möchte, sich gerne mal gemütlich zusammensetzt oder auch mal ein Fest feiern möchte, ist hier genau richtig!

#### Feuerwehr - Für dich eher Freizeit oder Arbeit?

Freizeit!

#### Was würdest du gerne verbessern? Was wünschst du dir?

Ich bin sehr zufrieden mit der Gesamtsituation. Wir sind gut ausgebildet und auch ausgestattet.

#### Was war der unpassendste Moment als die Sirenen ging?

Weihnachten! Essen ist schon fertig! Die Kinder warten auf die Bescherung! Piepser geht los!

## Feuerwehrverein Edling



Wegen verzögerten Lieferzeiten hat es etwas gedauert, aber jetzt sind sie alle da: Der Feuerwehrverein hatte sich im Dezember 2021 ein **besonderes Geschenk für seine aktiven Mitglieder und die Jugendfeuerwehr** überlegt: Zu Weihnachten bekam jeder eine **warme Wintermütze**, bestickt mit „Feuerwehr Edling“.

*Herzlichen Dank dafür!*

## Auch die Jugendübungen starten wieder!

Große Freude bei unserer Jugendfeuerwehr, die mittlerweile auf die riesige Zahl von 24 Feuerwehranwärtern angewachsen ist: Im Februar konnte endlich mal wieder eine Übung für sie stattfinden. Um den Coronaregeln gerecht zu werden, wurde die große Gruppe zu drei verschiedenen Zeiten eingeladen und auch da wurden die Kleingruppen noch einmal aufgeteilt. Natürlich wäre es schön gewesen, alle mal wieder richtig treffen zu können, aber es war allemal besser als gar keine Übung.



Thema der Schulung war im Rahmen der Ersten Hilfe die stabile Seitenlage. Im zweiten Teil schauten sich die jungen Feuerwehrler in unserem „40er“ die Atemschutzausrüstung an, um zu wissen, wie sie bei einem Einsatz einen Atemschutzgeräteträger beim Einkleiden unterstützen können.

Vroni und Margit

## Unser Kommandant wurde 60!

Gerade noch in unserer Jugend, jetzt schon 60! Zu einer geheimen Sonderaktion trafen sich dann einige Jugendliche an einem Nachmittag. Der 60. Geburtstag unseres Kommandanten stand an und mit Hilfe der tollen Unterstützung von ein paar Aktiven, die sich um das ganze Drumherum kümmerten und den Transport und alles andere ermöglichten, schufen die Jungs und Mädels ein kreatives Riesenplakat, das sie dann am frühen Morgen – wie sich herausstellte war 9 Uhr für Martin viiiiiel zu früh! – aufstellten.



# Was tun, wenn es daheim brennt?

# FEUERLÖSCHER-TRAINING FÜR FRAUEN



26. März 2022, 10:00 Uhr  
Feuerwehrhaus in Edling  
Rathausplatz 2a

Weitere Informationen hierzu unter  
[www.feuerwehr-edling.de](http://www.feuerwehr-edling.de)

- Verhalten im Brandfall
- Sicherer Umgang mit Feuerlöschern
- Auswirkungen einer Fettbrandexplosion

### Die Feuerwehr und Corona

Die Aktiven der Feuerwehr Edling starteten auch in dieses Jahr wieder mit Übungen in reduzierter Gruppenstärke. Gerade einmal 5 Feuerwehrleute und ein Ausbilder sind wegen Corona bei jeder Übung anwesend. So werden wir der Situation gerecht, gerade in unserer Mannschaft das Ansteckungsrisiko gering zu halten und somit immer einsatzbereit zu bleiben, gleichzeitig ist aber auch die stetige Schulung und Weiterbildung wichtig.

### Übungen zur Fahrzeugkunde und Atemschutz

Über mehrere Wochen stand wieder das Thema Fahrzeugkunde auf dem Programm. Da wir seltener als normal im Feuerwehrhaus sind, ist diese Grundlagenschulung wichtig, um im Ernstfall schnell die passenden Geräte in den Fahrzeugen zu finden. Parallel dazu fanden Schulungen der Atemschutzgeräteträger statt. Auch hier standen Grundlagen auf dem Programm und das Gerät wurde mal wieder genau unter die Lupe genommen. Wie lange kann man mit dem Gerät im Einsatz sein? Etwa 30 Minuten sind die Regel. Was tun bei einem Notfall eines Geräteträgers? Eventuell ist eine Selbstrettung mit Hilfe entsprechender Leinen und Knoten zum eigenen Abseilen möglich. Alles wurde ausprobiert. Der Totmannwarner wurde ausgelöst und verschiedene Möglichkeiten zur Rettung eines Kameraden durchgesprochen, von den Schlaufen, die in unserer Kleidung versteckt sind, über Schlingen zum Herausziehen an den Füßen, bis hin zum Anschluss des Kameraden an die eigene Sauerstoffflasche. Auch die wichtige Atemschutzüberwachung wurde genau unter die Lupe genommen. – Alles in der Hoffnung, dieses gegebenenfalls lebenswichtige Wissen niemals anwenden zu müssen.

### Veronika absolviert den C-Führerschein!

Eine Schulung der ganz anderen Art bekam unsere Kameradin Vroni Berndl: Sie machte innerhalb kürzester Zeit den Führerschein, um auch unsere großen Feuerwehr-LKWs lenken zu dürfen. Dies ist besonders wichtig, weil in unseren Reihen immer weniger Kameraden diese Fahrerlaubnis haben, ganz einfach weil sie nicht mehr bei der Bundeswehr erworben wird, so wie es früher häufig der Fall war. Vor einigen Jahren gab es auch mal kurzzeitig eine Frau mit dieser Fahrerlaubnis bei unserer Feuerwehr, aber seitdem ist Vroni die erste Frau der FFW Edling, die diese Führerscheinprüfung absolviert hat. Herzlichen Glückwunsch, Vroni!

### Gerade noch unsere Lehrerin Frau Joppich - ...

Im Rahmen der Brandschutzerziehung wurde unsere Kameradin Margit von den 3. Klassen der Grundschule Reitmehring eingeladen. Eigentlich ist das ja Aufgabe der Feuerwehr Attel-



Reitmehring, aber die Schüler hatten eine ganz besondere Frage: Wie wird aus unserer Lehrerin Frau Joppich eigentlich die Feuerwehrfrau Margit?

Eine ganze Schulstunde lang durften sie ihre Lehrerin richtig einkleiden, ihre persönliche Schutzausrüstung genau unter die Lupe nehmen und auch selbst anprobieren. Sooo groß ist eine Feuerwehrjacke? Ja klar, der Feuerwehrmann ist ja auch so groß! Die Schüler waren begeistert von dieser ganz besonderen Unterrichtseinheit.



### Einsätze:

- 20.01.2022, 16.57 Uhr: Brand eines Müllcontainers im Außenbereich der Schule  
07.02.2022, 13.17 Uhr: Wohnungsöffnung akut, Unterstützung der Polizei



**MARTINA WESSELING**  
IMMOBILIEN

**Zahlreiche vorqualifizierte Kaufinteressenten lassen sich bei uns vormerken. Viele Immobilien verkaufen wir daher ohne öffentliches Inserat.**

Vielleicht haben wir auch für Ihre Immobilie den passenden Käufer bereits in unserer Kartei. Sprechen Sie uns darauf an!

Für Kaufinteressenten: Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos vormerken, telefonisch oder per E-Mail an [Laura@Wesselingimmobilien.de](mailto:Laura@Wesselingimmobilien.de).

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | [www.wesselingimmobilien.de](http://www.wesselingimmobilien.de)



**Daniel Siegl**

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling

- **Mobile Räderwerkstatt** •  
(Termine nach Vereinbarung)
- **E-Bike Service** •  
(Bosch / Shimano Steps)
- **Custom Made Bikes** •  
(Feldmeier Bikes)

**FELDMEIER**

**Telefon: 0151 11 12 18 51**  
**www.siegls-raederwerkstatt.de**

## BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

**Tel.: 08071 - 3741 • info@bau-gruber.de**

Obersteppach 4b - 83533 Edling

**www.bau-gruber.de**

**Reisebüro  
sonnenklar.tv**

sonnenklar Reisebüro Wasserburg  
Salzsenderzeile 14  
83512 Wasserburg  
Tel: 08071 - 9228694  
[www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg](http://www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg)

*Die schöne Welt der Küche*

HANS WINHART

**KÜCHENSTUDIO**



**KONTAKT:**  
**Küchenstudio Hans Winhart GmbH**  
Rosenheimer Straße 67  
83059 Kolbermoor

Telefon +49 (0) 80 31 - 90 19 277  
Fax +49 (0) 80 31 - 90 19 279  
info@kuechen-winhart.de

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag bis Freitag Samstag  
10:00 - 18:00 Uhr 10:00 - 14:00 Uhr  
...sowie nach telefonischer Vereinbarung!



Ihre Polizei warnt!

## Vorsicht bei der Online-Geldanlage!

Sie möchten Geld online anlegen?  
Möglicherweise in Kryptowährungen?



Seien Sie wachsam, wenn...

- ... hoher Gewinn bei geringem Risiko versprochen wird („Geheimtipp“).
- ... im Internet vor dieser Seite gewarnt wird.
- ... der „Broker“ / „Account-Manager“ Sie anruft, Sie ihn aber unter der Nummer telefonisch nicht erreichen können.
- ... Ihr (Demo-) Konto hervorragende Gewinnentwicklungen darstellt.
- ... Sie immer mehr Geld investieren sollen.
- ... Sie Fernzugriff auf Ihren PC erlauben sollen (Remote-Software).

So schützen Sie sich:

- Geben Sie niemals Geld in die Hände Unbekannter!
- Lassen Sie sich nicht unter Zeitdruck setzen!
- Lassen Sie niemals Fernzugriff (Remote-Software) auf Ihrem Computer zu!
- Der Dienstleister ist nicht bei [www.bafin.de](http://www.bafin.de) registriert? Vorsicht!

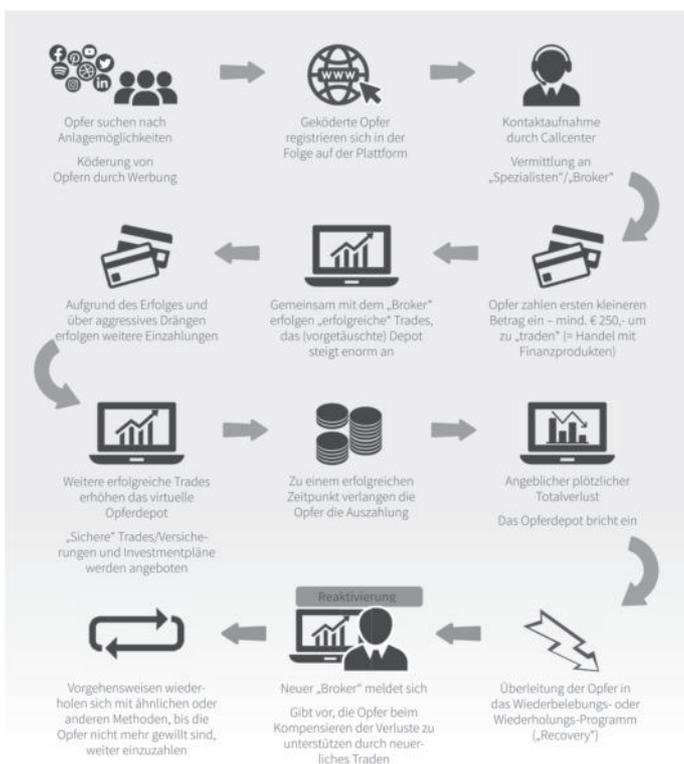
Informieren Sie sich hier:

- Kriminalpolizeiliche Fachberater in Ihrer Region (siehe QR-Code)
- Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht [www.bafin.de](http://www.bafin.de)
- Verbraucherzentrale unter [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)
- Polizeiliche Beratungsseiten unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)

Polizeipräsidium Oberbayern Süd, Marienstraße 30, 83022 Rosenheim



## Betrugsschema



Die Erhebungsstelle Landkreis Rosenheim sucht für das Projekt Zensus 2022 für den Zeitraum Mai bis August 2022

## Erhebungsbeauftragte – Interviewer/innen (m/w/d)

Im Jahr 2022 wird durch die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder gemeinsam mit den Kommunen die größte Bevölkerungsumfrage Deutschlands - der Zensus - durchgeführt. Der Zensus findet nur alle zehn Jahre statt und ermittelt Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungsdaten. Seine Ergebnisse sind die Planungsgrundlage für politische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entscheidungen in Bund, Ländern und Kommunen.

Für die Befragungen von Haushalten und an Wohnheimen im Landkreis Rosenheim sucht die Erhebungsstelle Landkreis Rosenheim für den Zeitraum **von Mai bis August 2022** ca. 430 zuverlässige Interviewerinnen und Interviewer, sog. Erhebungsbeauftragte (m/w/d).

### Was sind Ihre Aufgaben?

- Sie führen kurze persönliche Interviews mit den Auskunftspflichtigen durch. Hierzu suchen Sie die Ihnen zugewiesenen Adressen im Vorfeld auf und kündigen sich schriftlich bei den Bürgerinnen und Bürgern an.
- Zum angekündigten Termin stellen Sie vor Ort Fragen zur Person und ggf. weiteren Haushaltsmitgliedern
- Dokumentation der Ergebnisse
- Übermittlung der Ergebnisse/Unterlagen an die Erhebungsstelle
- Vor Beginn Ihrer Tätigkeit erhalten Sie eine Schulung und werden auf Ihre Aufgaben vorbereitet

### Welche Voraussetzungen werden gefordert?

- Volljährigkeit und Wohnsitz in Deutschland zum Zensusstichtag (15. Mai 2022)
- Verschwiegenheit
- gewissenhafter Umgang mit vertraulichen Informationen
- Gute Deutschkenntnisse
- Zuverlässigkeit und Genauigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- gute Arbeitsorganisation
- Zeitliche Flexibilität und Mobilität
- sympathisches und sicheres Auftreten sowie ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit
- die Teilnahme an einer Schulung im Frühjahr 2022

### Was bieten wir Ihnen?

- Eine steuerfreie Aufwandsentschädigung für Ihr ehrenamtliches Engagement
- abgesehen von einigen wenigen Regelungen zeitlich flexibel einteilbare und wohnortnahe Tätigkeit
- Fahrtkostenerstattung
- Materialausstattung für die Befragung (Tablet, Tasche, Kugelschreiber, etc.)
- Schulung und Vorbereitung für Ihre Tätigkeit

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Dann senden Sie der Erhebungsstelle Landkreis Rosenheim das unten als Download erhältliche Bewerbungsformular vollständig ausgefüllt bis zum 31.03.2022 an:

**Erhebungsstelle Landkreis Rosenheim**  
Wittelsbacherstraße 53, 83022 Rosenheim  
Tel.: 08031 392-1244, Fax: 08031 392-91244  
[zensus@lra-rosenheim.de](mailto:zensus@lra-rosenheim.de)

Weitere Informationen zum Zensus 2022 erhalten Sie über die Homepage <https://www.landkreis-rosenheim.de/zensus-2022>

# deukavallo

Natürlich gutes Pferdefutter

Aktionspreise  
gültig bis 31.03.22

nur €  
**18,90**  
1 kg = 0,65 €

**Pferdemüsli XXL**  
Mit Luzerneheu, guten Kräuterextrakten, für alle Pferde, ohne Haferkörner, 30 kg

nur €  
**16,90**  
1 kg = 0,68 €

**Heucobs**  
ideal als Heuergänzer oder Heuersatz, ohne Melasse, 25 kg

nur €  
**16,90**  
1 kg = 2,11 €

**Mineral**  
Die Kräutermischung macht's, höchste Akzeptanz im 3-Tage-Test bewiesen! 8 kg

## AKTION!

2 Sack/Eimer deukavallo  
Pferdefutter kaufen =  
1 x deukavalli Leckerli

**GRATIS!\***

\*solange Vorrat reicht

Weitere Pferdefutter auf Lager bzw. kurzfristig auf Bestellung erhältlich.

Ihr Lagerhaus mit regionalem Landmarkt



**Ein- und Verkaufs-GmbH Köckmühle**

Köckmühle 133 • 83539 Pfaffing  
Tel. 08076 / 91 76 - 0 • Fax 08076 / 91 76 - 50 • info@evg-pfaffing.de

# EP:Nowak & Sturm

Electronic-Partner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,  
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH  
83533 Edling, Staudhamer Str. 27  
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935  
nowakundsturm@t-online.de  
[www.ep-nowak-sturm.de](http://www.ep-nowak-sturm.de)



Kundendienst

CSU Ortsverband Edling

## Stammtisch



Wir laden ein!

Wann: Mittwoch, 16.03.2022 - 19:00 Uhr

Wo: Ristorante bei Amedeo

Vorbehaltlich sich ändernder Corona-Bestimmungen und  
Anmeldung unter: [info@csu-edling.de](mailto:info@csu-edling.de)

Besuchen Sie uns auch unter [www.csu-edling.de](http://www.csu-edling.de)

Ortsvorsitzender Georg Berndt jun.

## Stellenausschreibung Zensus 2022



LANDKREIS  
ROSENHEIM

Wir suchen

**Erhebungsbeauftragte / Interviewer (m/w/d)**  
für das Projekt Zensus 2022 von Mai bis August

Wohnortnahe ehrenamtliche Tätigkeit mit Aufwandsentschädigung zzgl. Fahrtkosten  
Arbeitsmittel werden zur Verfügung gestellt.

Sie können sich über unser Bewerberportal online bewerben:

[www.landkreis-rosenheim.de/karriere](http://www.landkreis-rosenheim.de/karriere)

AUCH FÜR  
STUDENTEN!



EIGENE SCHLACHTUNG  
  
**Gassner**  
Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling • ☎ 0 80 71 - 51 02 80

Traumküche plus Innenausbau.  
Machen wir für Sie.

**Küchen Galerie**  
KÜCHEN ESIGLIG

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

**Küche. Follner.**  
Edling · Staudhamer Straße 27

[info@kuechengalerie-follner.de](mailto:info@kuechengalerie-follner.de)  
[www.kuechengalerie-follner.de](http://www.kuechengalerie-follner.de)

**Küche  
Komplett  
Komfort  
Hier.**

Alle Gewerke  
aus einer  
Hand

Inspirieren  
Beraten  
Planen  
Bauen

## Frühjahrsputz der UBG Edling

Die UBG Edling lädt alle Edlinger Bürger:innen am Samstag, den 02.04.2022, dazu ein, Edling und Umgebung von herumliegendem Müll zu befreien und somit der Natur einen guten Start ins Frühjahr zu bereiten.

Treffpunkt ist um 9:00 Uhr vor dem Rathaus bzw. an einzelnen Treffpunkten in den verschiedenen Ortsteilen (diese können der UBG Homepage entnommen werden). Dort wird kurz besprochen, wer in welchen Regionen unterwegs sein möchte. Außerdem werden Säcke und Müllzwicker ausgegeben.

Jeder Helfer sollte seine eigenen Handschuhe und einen Eimer oder Ähnliches mitbringen. Gegen 11:30 Uhr lädt die UBG Edling die Helfer:innen auf ein Getränk ein und möchte diese Aktion mit einem netten Austausch vor dem Rathaus ausklingen lassen.

Für eine bessere Planung wäre es hilfreich, wenn Ihr uns bei Teilnahme eine kurze Rückmeldung gebt (Email an [info@ubg-edling.com](mailto:info@ubg-edling.com)). Natürlich sind auch Kurzsentschlossene herzlich willkommen.



**weitere Infos findet Ihr unter  
[www.ubg-edling.com](http://www.ubg-edling.com)**

Es gelten die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Regeln



## Einladung zur öffentlichen Mitglieder- versammlung

**am:** Donnerstag, den 10.03.2022  
**um:** 20:00 Uhr  
**wo:** Landwirtschaft Staudham

### voraussichtliche Tagesordnungspunkte:

- Bericht aus dem Gemeinderat
- Bericht zur Ortsentwicklungsplanung
- Bericht zu Themen aus der Gemeinwohl-Ökonomie

Es sind alle Edlingerinnen und Edlinger recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf einen regen und konstruktiven Austausch.

Natürlich gelten die zu diesem Zeitpunkt gültigen Corona-Bestimmungen.  
Bitte hier die Infos unter [www.ubg-edling.de](http://www.ubg-edling.de) beachten.

## Wichtelgarten

### Anmeldung Wichtelgarten 2022/2023



Ihr Kind ist zwischen 2 und 3 Jahre alt und Sie suchen eine Spielgruppe, die eine Vorstufe zum Kindergarten ist?  
Dann wäre der Wichtelgarten eine gute Möglichkeit.

**Die „Wichtel“ treffen sich immer Dienstag und Donnerstag  
von 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr im Pfarrheim in Edling.**

Hier hat Ihr Kind die Möglichkeit,

- mit Spaß und Freude andere Kinder spielend kennzulernen,
- seine Kreativität beim Basteln, Malen und anderen Aktivitäten zu entfalten,
- langsam zu lernen, sich von den Eltern zu lösen,
- sich behutsam Schritt für Schritt weiter zu entwickeln.

**Telefonische Anmeldung bei Annette Bartsch  
Tel.: 0172/7342456**

Sollten Sie vorab Fragen haben, können Sie mir diese gerne per Email an [Wichtelgarten.Edling@web.de](mailto:Wichtelgarten.Edling@web.de) schicken.



## Immobilien - seit 20 Jahren meine große Leidenschaft!

Ich bin geboren und aufgewachsen in Edling bei Wasserburg am Inn, umso mehr freut es mich, jetzt genau für diese Region mit meiner 20-jährigen Erfahrung im Immobilienbereich für Sie da sein zu dürfen.

Ob Anwesen, Haus, Wohnung oder Grundstück - ich unterstütze Sie individuell beim Verkauf Ihrer Immobilie oder dem Kauf Ihres neuen Eigenheimes.

Derzeit erzielen Immobilien Höchstpreise!

Eine Vielzahl unserer vorgemerkten Interessenten sucht aktuell nach einem Einfamilienhaus, einer Doppelhaushälfte oder einem Reihenhaus mit einer Wohnfläche ab 100 m<sup>2</sup> bzw. einer attraktiven 1 - 5-Zimmer-Eigentumswohnung sowie Grundstücken zur Bebauung.

Ich bewerte und plane mit Ihnen zusammen vor Ort die für Sie passende Vermarktungsstrategie. Hierfür stehe ich gerne im Rahmen einer unverbindlichen Bewertung und Beratung zur Verfügung.

Meine neuesten zu vermarktenden Immobilien werden eine 3-Zimmer-Gartenwohnung in Wasserburg am Inn sowie als Kapitalanlage eine Doppelhaushälfte in Haag mit Top Rendite sein.

Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihre Nachricht oder Ihren Besuch in unserem Shop in Ebersberg!

Herzlichst,  
Ihre Christine Freifrau von Wiedersperg

Ebersberg · Altstadtpassage 6-7 · 85560 Ebersberg  
Telefon +49 08092 852220 · ebersberg@engelvoelkers.com  
[www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost](http://www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost) · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**

## Socken-Aktion

Die Socken-Aktion zugunsten vom Betreuungshof Rottmoos läuft weiter.

Ab März werden **zusätzlich Socken mit Zopf- und Lochmustern** im Geschäft für Orthopädieschuhtechnik von Kieswimmer & Schmitz in Edling, Rathausplatz 1 angeboten.

Die Einnahmen aus dem Verkauf von Socken und Kalendern werden für die weitere Umrüstung auf Barrierefreiheit in Rottmoos verwendet.



Den immerwährenden **Geburtstagskalender** gibt es jetzt auch bei Akzente im Elektropark, Staudhamer Straße 27 in 83533 Edling.



## Junge Union setzt auf Ausbau der Radinfrastruktur in Edling

Unser Statement zur Gemeinderatssitzung am 27.01.2022:

In der Gemeinderatssitzung wurde unser Antrag auf Bewerbung zur Teilnahme am Förderprogramm Radoffensive Klimaland Bayern thematisiert. Parteiübergreifend war eine breite Zustimmung der Gemeinderäte zu hören. Es war schön zu sehen, dass unsere Idee das Radnetz in Edling weiter auszubauen auf hohes Interesse stieß.

Leider ist der Bau eines neuen Radwegs oft gar nicht so einfach. Für einen neuen Radweg muss für die gesamte Strecke der benötigte Grund durch die Gemeinde erworben werden. Die Entscheidung liegt also nicht allein bei der Gemeinde, sondern auch bei einer Vielzahl von Grundstückseigentümern.

Ein möglicher Radweg zwischen Dirnhart und dem Kreisverkehr würde viele Vorteile bringen. Er würde ein sicheres Radfahren von Dirnhart nach Edling ermöglichen und gleichzeitig an den vorhandenen Radweg zwischen Edling und Pfaffing anschließen. Jedoch liegt auf dieser Strecke ein Wasserschutzgebiet, das die Versiegelung von Strecken in diesem Bereich nicht erlaubt.

Eine weitere Schwierigkeit ist, dass für Radwege genaue gesetzliche Bestimmungen vorgegeben sind. Beispielsweise muss zum Schutze der Radfahrer zwischen Straße und Radweg ein Grünstreifen von 1,50 Meter Breite sein, der Radweg selbst muss auch eine Mindestbreite von 2,50 Meter haben. So kommt man auf eine Gesamtbreite von 4 Meter. Diese ist leider oft nicht möglich, weshalb der Bau einiger Radwege an dieser Hürde scheitert! Zusätzlich erschwert es den Grunderwerb, da möglicherweise einige Grundstücksbesitzer bereit sind Grund an die Gemeinde zu veräußern, jedoch nicht in dieser Größenordnung.

Im Antrag wurden folgende mögliche Strecken genannt:

- Unterhub – Brandstätt (an B304 entlang) – Nederndorf
- Hart – Dirnhart – Edling
- Schäching - Reitmehring

Unser Antrag ist ein erster richtiger Schritt, um alternative Möglichkeiten zum Auto in Edling zu schaffen. Jedoch stellt dieser Antrag lediglich eine Beantragung von Fördermöglichkeiten dar und verspricht noch keine konkrete Umsetzung. Wir hoffen damit einen ersten Anfang zu machen.

Es gibt sicherlich viele weitere mögliche Fahrradwege oder Verbesserungsmöglichkeiten, jedoch werden diese Veränderungen Schritt für Schritt erfolgen müssen.

Wir freuen uns, dass unser Antrag einstimmig beschlossen wurde und der Gemeinderat ausdrücklich unterstützen möchte. Über die weiteren Entwicklungen halten wir euch auf dem Laufenden.

Eure JU

**KERAMIK | DESIGNS**  
FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

T 08071 527 25 40  
F 08071 527 25 409  
M 0151 611 32 773  
rakowsky@keramikdesigns.de  
www.keramikdesigns.de

**Showroom Edling**  
Brandstätt 9 b  
83533 Edling

**Fliesenhandel**  
de\_ita\_esp\_tiles



## ANNAHMESCHLUSS

für die April-Ausgabe  
Freitag, der 18.03.2022

## Edlinger Veranstaltungen

### März 2022

- Mi. 02.03.** Aschermittwoch-Gottesdienste mit Ascheauflegung lt. Gottesdienstordnung
- Fr. 04.03.** *Attel/Edling:* Weltgebetstag
- Sa. 05.03.** Baumschneidekurs auf der Streuobstwiese 09.00-12.00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Sa. 05.03.** „Seniorentanz“ im Krippner-Haus  
09.30 Uhr - (Fr. Heinz Bundesverband Seniorentanz  
16.30 Uhr Seniorentanz e.V.)
- Mo. 07.03.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 07.03.** Yogalates im Krippner-Haus  
19.30-20.30 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Sachseder)
- Di. 08.03.** Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit  
14.00 Uhr - Behinderung, und alle die gerne spielen im  
16.00 Uhr Krippner-Haus (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 08.03.** Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus  
16.45-18.15 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Riechert)
- Mi. 09.03.** Strickkreis im Krippner-Haus (KK)  
18.00-20.00 Uhr (Frau Adler)
- Mi. 09.03.** Strickhoagarten im Krippner-Haus  
19.00 Uhr (Edlinger Frauengemeinschaft)
- Do. 10.03.** Öffentliche Mitgliederversammlung  
20.00 Uhr im Gasthof Staudham (UBG Edling e.V.)
- Sa. 12.03.** Jahreshauptversammlung im Feuerwehrhaus  
19.30 Uhr (FFW Edling)
- Mo. 14.03.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 14.03.** Yogalates im Krippner-Haus  
19.30-20.30 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Sachseder)
- Di. 15.03.** Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus  
16.45-18.15 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Riechert)
- Mi. 16.03.** CSU-Stammtisch beim „Amedeo“  
19.00 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Do. 17.03.** Seniorennachmittag im Krippner-Haus  
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 17.03.** Frühjahrsversammlung mit Berichten u.  
20.00 Uhr Referenten im Krippner-Haus  
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Fr. 18.03.** End- und Strohschießen in Staudham  
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Mo. 21.03.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 21.03.** Stammtisch in „Schloss Hart“  
19.30 Uhr (ÜWG Edling)
- Mo. 21.03.** Yogalates im Krippner-Haus  
19.30-20.30 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Sachseder)

**Di. 22.03.** Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus  
16.45-18.15 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Riechert)

**Mi. 23.03.** Strickkreis im Krippner-Haus (KK)  
18.00-20.00 Uhr (Frau Adler)

**Do. 24.03.** Gemeinderatssitzung  
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

**Sa. 26.03.** JU Jahreshauptversammlung in Staudham  
19.00 Uhr (JU Edling)

**So. 27.03.**  
08.30 Uhr *Reitmehring:* Gedenkgottesdienst  
Schützenverein Reitmehring  
10.00 Uhr *Edling:* Gottesdienst zur Ewigen Anbetung

**Mo. 28.03.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus  
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

**Mo. 28.03.** Yogalates im Krippner-Haus  
19.30-20.30 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Sachseder)

**Di. 29.03.** Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus  
16.45-18.15 Uhr (VHS Wasserburg – Fr. Riechert)

**Di. 29.03.** CSU Jahreshauptversammlung  
19.30 Uhr im Krippner-Haus

## Edlinger Strick-Hoagarten



### Strick - Hoagarten

Herzliche Einladung  
zu unserem Hoagarten

**am Mittwoch den 9. März 2022,  
Beginn 19:00 Uhr im Krippnerhaus.**

Auf Ihr Kommen freut sich

*Das Hoagarten Team*

## PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen  
und Änderungen



Enzianstr. 8  
83533 Edling

**Tel. 08071-95870**

# WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

**Frau Theresia Weiß**

Rathausplatz 7

zum

*85. Geburtstag*

am 20.03.2022

**Herr Werner Stetter**

Harter Straße 2

zum

*80. Geburtstag*

am 28.03.2022

**Herr Peter Syländer**

Blumenstraße 14

zum

*75. Geburtstag*

am 24.03.2022



## Kunst in der Filzen



**Samstag, den 02.04.2022**

**20 Uhr**

### Cubaboarisch 2.0

Ob Salsa, Son oder Landler, sie haben es einfach im Blut: die flotten kubanischen Rhythmen ebenso wie die erdigen bayerischen. Der Chiemgauer Musiker Leo Meixner und die Kubanerin Yinete Rojas Cardona präsentieren in ihrem neuesten Programm „Dahoam is überoi“ einen sprudelnden musikalischen Cocktail aus kubanischem Rum, globalem Pop und Bavaria. Mit dabei ist eine geniale Band: Bernhard Lackner (bass), Csaba Schmitz (drums), Boris von Johnson (percussion) und Philipp Treichl (Trompete), evtl. Peter Rutz am Piano.

**Wann:** Samstag, den 02.04.2022 - 20 Uhr

Einlass: 18.45 Uhr

**Wo:** Bühne im Gemeindezentrum  
83539 Pfaffing Schulstr.5

**Eintritt:** 23€ Kartenreservierung über  
Tel. 08076/886040 oder mail:  
info@kunst-in-der-filzen.de

Es sind die zum Zeitpunkt der Veranstaltung gültigen Coronabestimmungen zu beachten, bitte Maske mitbringen!

**Bewirtung durch die Küche des Veranstalters**  
www.kunst-in-der-filzen.de

## Sozialer Arbeitskreis Edling

### Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen



Zu einem vergnüglichen Spielenachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir wieder am

**Dienstag, 08. März 2022**

**von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr**  
**ins Krippner-Haus** recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

**Neue Mitspielerinnen/Mitspieler sind herzlich willkommen.**

Um Gesundheitsrisiken weitestgehend auszuschließen, werden die zu diesem Zeitpunkt gültigen Covid-19-Regelungen und Hygienevorschriften beachtet. Gerne stehen wir auch für telefonische Auskunft zur Verfügung.

Hoffen wir, dass wir bis dahin unbeschwert und ohne Risiko unseren Spielenachmittag durchführen können. Es begleitet Sie das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:  
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490  
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

### Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 17. März 2022** sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen. Beginn: 14.00 Uhr.



### Termine Seniorengymnastik im März 2022

jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr  
im Krippner-Haus.

Montag, **07.03.2022**, Montag, **14.03.2022**,  
Montag, **21.03.2022** und Montag, **28.03.2022**.

**Neueinsteiger sind herzlich willkommen.**

Um Gesundheitsrisiken weitestgehend auszuschließen, werden die zu diesem Zeitpunkt gültigen Covid-19-Regelungen und Hygienevorschriften beachtet. Gerne stehen wir auch für telefonische Auskunft zur Verfügung unter 08071/4885 oder 08071/1490.

Einheimisches Ehepaar aus Edling sucht

### **Bauernhof oder Teil-Bauernhof**

**im näheren Umland, auch zur Renovierung,**  
als eigenen Alters-Wohnsitz zu kaufen.

Bei Interesse gerne auch mit der Möglichkeit zum Verbleib des Besitzers.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme unter **Chiffre TE 9432** an den

Mühle-Verlag, Seitnerstraße 41, 82049 Pullach

### Neues Kursangebot

#### **Damenwahl!** **Tanzen für alle Junggebliebenen**

Neue Termine März 2022 in Zellerreit

Ab 08.03.2022 starten wir wieder mit 8 Terminen für alle, die mit uns **Kreistänze, Walzer, Square Dance, Volkstänze oder Tänze aus aller Welt** tanzen möchten. Wie immer sind keinerlei Vorkenntnisse notwendig; nur Lust zum Tanzen.

Jeweils **dienstags von 16.45 - 18.00 Uhr** treffen wir uns im **Gasthaus Esterer** in Zellerreit. Wir freuen uns über alle Tanzfreudigen, ob mit oder ohne Partner. Auch Tänzerinnen der Gruppe, die in der Krippnerhausgruppe getanzt haben und nach der anstrengenden Coronazeit wieder einsteigen möchten, sind herzlich willkommen.

Der Kurs findet unter Leitung von Erika Heinz, Trainerin des TC Inn Casino e. V Wasserburg statt.

Neben gesellschaftlich-kommunikativen Aspekten, steht auch der Gesundheitsaspekt und zwar in körperlicher wie in geistiger Hinsicht im Vordergrund, denn Tanzen begünstigt die Koordination, Konzentration und ist eine gesunde und natürliche Form der Bewegung. Jedoch steht der Spaß an der Bewegung und die Freude an der Geselligkeit immer im Vordergrund.

#### **Information und Anmeldung:**

**Erika Heinz: 08071/93470, mobil 0170/2828767**  
Seniorenanzleiterin im BVST, Tanzlehrerin ADTV

### Hobbykünstlermarkt

Aufgrund der zahlreichen Corona-Auflagen muss der

#### **Hobbykünstlermarkt**

am 06. März 2022 im Krippnerhaus

leider entfallen.

Wir hoffen auf ein Wiedersehen im Herbst 2022.

Bleiben Sie gesund!

**Die Hobbykünstler und die Organisatoren**

### Veranstlungshinweis



### **PHÄNOMENE – Die NEUE Show im Wirtshaus Kalteneck**

Endlich geht es in die zweite Runde! Vielleicht haben Sie den Mentalisten & Magier **Danny Ocean** schon bei seiner ersten Show-Reihe im Wirtshaus Kalteneck erleben dürfen. Mit seinem Programm **PHÄNOMENE** schafft er es erneut, Ihren Verstand auf die Probe zu stellen.

**PHÄNOMENE** vereint **hochkarätige Magie**, charmantes Entertainment und feinste Kulinarik. Tauchen Sie auch diesmal wieder in die faszinierende Welt des Mentalisten **Danny Ocean** ein und erleben Sie einen Abend voller Wunder.

Es erwartet Sie ein **3-Gang-Überraschungsmenü** (auch vegetarisch und vegan) inkl. Aperitif für **59 €** (zzgl. VVK-Gebühr).

**Wann?**  
**Uhrzeit?**

**Samstag, 19.03.2022**  
**Einlass 18.05 Uhr**

Tickets erhältlich direkt im Wirtshaus Kalteneck, unter [www.wirtshaus-kalteneck.de](http://www.wirtshaus-kalteneck.de) oder telefonisch unter Tel. 08076-255.

# B Ü R G E R I N F O R M A T I O N

Gemeindeentwicklungskonzept (GEK) Edling – **Los geht's!**



## **Liebe Edlingerinnen und Edlinger,**

Edling 2040? Was sind unsere Ziele für eine nachhaltige Gemeindeentwicklung und wie können diese umgesetzt werden? Dies wollen wir im Rahmen des nun startenden Gemeindeentwicklungskonzeptes (GEK), welches vom Amt für ländliche Entwicklung gefördert wird, mit allen interessierten Bürger\*innen diskutieren und gemeinsam Leitlinien und Lösungsstrategien für eine zukunftsweisende Ortsentwicklung erarbeiten. Die Themen hierbei sind sehr vielfältig und Sie sind herzlich eingeladen, sich aktiv einzubringen!

Fragen, mit denen wir uns beschäftigen, werden u.a. sein: Wie können wir die historisch gewachsenen Dorfstrukturen erhalten und untergenutzten baulichen Bestand mit neuem Leben füllen? Wie reagieren wir auf den Siedlungsdruck und den demographischen Wandel? Wie stärken wir langfristig das soziale Miteinander in der Gemeinde? Wie machen wir unsere Gemeinde fit und resilient gegenüber den Herausforderungen, welche u.a. der Klimawandel mit sich bringt? Wie stärken wir die Qualität unserer Freiräume?

Ein zentrales Thema wird auch das Schaffen von einem erweiterten Wohnraumangebot sein, im besten Fall innerhalb der historisch gewachsenen Siedlungsstruktur. Das Angebot soll hierbei die Bedürfnisse aller Generationen umfassen. Vom Wohnen für die Jüngeren, die gerne in der Gemeinde bleiben möchten, dem familiengerechten Wohnen bis hin zum barrierefreien Wohnen insbesondere auch für die ältere Generation.

Da große Bürgerveranstaltungen derzeit schwierig umzusetzen sind und um dennoch bereits zu Beginn möglichst viele Bürgerinnen und Bürger zu erreichen, starten wir das GEK mit einer themenbezogenen Bürgerbefragung.

# Ihre Meinung ist gefragt

An der Befragung können Sie in der Zeit vom 26.02.2022 bis 03.04.2022 wie folgt teilnehmen:

- online unter [www.edling.de](http://www.edling.de) / Gemeindeentwicklungsplan / Informationsplattform für das Edlinger Gemeindeentwicklungskonzept
- mittels des unten aufgeführten QR-Codes
- in Papierform – Fragebogen liegt den Gemeindenachrichten bei.  
Der Fragebogen muss bitte bis spätestens 03.04.2022 im Rathaus der Gemeinde eingegangen sein. Sollten Sie weitere Exemplare benötigen, können Sie sich gerne im Rathaus melden. Weitere Ausgabestellen finden Sie auf unserer o. g. Homepage.

Schön wäre, wenn sich von der jungen bis zur älteren Generation alle an der Umfrage beteiligen!

Die Beantwortung der Fragen ist selbstverständlich freiwillig und anonym.

Für April ist dann ein gemeinsamer Bürgerworkshop geplant, bei dem u.a. die Ergebnisse aus der Bürgerbefragung vorgestellt werden und wir gemeinsam - je nach aktueller Situation auch in kleineren Gruppen - die Ziele für unsere weitere Gemeindeentwicklung diskutieren werden. Ergänzend werden Arbeitsgruppen zu unterschiedlichen Themen angeboten. Basierend auf den Ergebnissen aus der Bürgerbeteiligung und den gemeinsam definierten Leitlinien werden dann vom beauftragten Planungsbüro Ortegestalten im engen Dialog mit der Gemeinde konkrete Handlungsempfehlungen und (Planungs-)Konzepte erarbeitet und vorgestellt.

**Weitere Informationen zum GEK gibt es im Rathaus sowie online unter:**

**[edling.de/Gemeindentwicklungsplan/Informationsplattform für das Edlinger Gemeindeentwicklungskonzept](http://www.edling.de/Gemeindentwicklungsplan/Informationsplattform_für_das_Edlinger_Gemeindeentwicklungskonzept)**

**Wer Interesse hat, sich aktiv bei den Arbeitsgruppen einzubringen, meldet sich bitte unter der eMail-Adresse: [gek@edling.de](mailto:gek@edling.de) bzw. direkt bei der Gemeinde Edling unter (08071) 9188-0.**

**Wir freuen uns sehr auf Ihre Rückmeldung!**

**EDLING 2040?!**

**GEMEINSAM WEITERDENKEN, GEMEINSAM ZIELE ENTWICKELN**

**Diskutieren und entscheiden Sie mit!**





## Energie neu denken

Am 11./12. Februar referierten 18 „Herzblut“ Professoren und hochkarätige Fachreferenten von verschiedenen Universitäten, Forschungsinstituten und Hochschulen zu den drängenden Themen Klima und Energie. Dieses Fachprogramm versorgte das jährliche Treffen der bayerischen Solarinitiativen (ABSI) mit aktuellen Informationen aus erster Hand. Gastgeber war diesmal rosolar, in Zusammenarbeit mit der FH-Rosenheim und der ezro (Energiezukunft Rosenheim). Mit dabei waren auch zahlreiche Firmen, die ihre Möglichkeiten und Fachkompetenz kurz aufzeigten. Da die Veranstaltung online stattfand konnten 1200 interessierte Teilnehmer die fundierten Vorträge und Gespräche mitverfolgen.

**Die Einigkeit zu den Ursachen der schnell fortschreitenden Klimakatastrophe und was dagegen getan werden muss war überzeugend spürbar.**

Der durchschnittliche Temperaturunterschied der Erdoberfläche zwischen Eiszeit und Warmzeit beträgt nur 4 Grad! Darum ist das Einhalten des 1,5 Grad-Zieles des Pariser Klimaschutzabkommens so wichtig. Das Bundesverfassungsgericht hat im Mai 2021 geurteilt, dass die bisherigen Klimaschutzmaßnahmen der Bundesregierung völlig unzureichend sind.

Die neue Ampelkoalition hat nun eine Verdreifachung des jährlichen PV-Zubaus beschlossen. Das Bundeswirtschaftsministerium hat darum für April eine Überarbeitung des EEG's angekündigt. Wirtschaftsminister Hr. Habeck will zudem auch mehr Ausbau an Windkraft durchsetzen.

Der geplante stärkere PV-Zubau geht zwar in die richtige Richtung wird aber bei weitem nicht ausreichen.

**Energieeffizienz muss steigen, Verluste müssen sinken**  
An Geräten, Gebäudehüllen und in der Industrie.

Der Stromverbrauch wird sich trotzdem verdoppeln. Zum einen durch die Elektromobilität, viel stärker aber durch das Ablösen von Öl- und Gasheizungen großteils durch Wärmepumpen. Dänemark z.B. hat bereits 2013 neue Öl- und Gaskessel verboten.

Verbrenner müssen durch E-Autos, bessere Angebote des öffentlichen Nahverkehrs und Carsharing-Konzepte ersetzt werden. Ein Verbot von Neuzulassungen, spätestens ab 2025 ist geboten, da der Systemwechsel nur durch steigende Spritpreise zu lange dauern wird.

Die Energiepreistreiber im letzten Jahr waren einzig die Fossilien! Gas z.B. ist von 1,7 ct auf 21,7 ct je kWh förmlich explodiert! Durch Preiskopplungen wirkte sich das weitreichend aus. Wind und Sonnenstrom dagegen sind günstig wie noch nie!

Lastprofilbewertungen über das ganze Jahr beweisen, dass sich PV- und Windstrom sehr gut ergänzen, da Wind

vorwiegend im Winter Energie liefert.

Zugehörige Batteriespeicher gleichen Tag-Nacht aus. Sommerüberschüsse müssen über Elektrolyse als Wasserstoff für die Industrie und die Tage der „Dunkelflaute“ gespeichert werden. Ein Durchreichen der schwankenden Börsenstrompreise an den Endkunden wird in 4 bis 5 Jahren erwartet.

### Fazit:

Windkraft, PV und Speicher ersetzen Öl, Gas und Kohle und machen uns frei von den Preistreibern.

Jedes Windrad das wir in Bayern nicht bauen verursacht drei Strommasten.

### Rezept für dauerhaft niedrige Energiekosten:

Isoliere das Haus, montiere eine PV-Anlage, kombiniere sie mit einem Speicher, befreie das Haus von Öl- und Gasheizung und tausche den Verbrenner gegen ein E-Auto.

Car-Sharing-Konzepte können Fahrzeugkosten halbieren.

Euer Arbeitskreis Ökologie

## Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

### ☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

#### Heimische Erzeuger

Familie Krebs  
Tel. 08071/4763

#### Edlinger Geschirr

„Leichtassen statt Pappbecher“  
Familie Kiefer  
Tel. 08071/8401

#### Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“  
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

#### nächstes Treffen

Dienstag, 15.03. 20Uhr  
Familie Hammerbacher  
Tel. 08071/4378

# AUSWÄRTSSPIEL

TOP SPIEL HERREN I

DJK-SV EDLING

MID EICH, FÜR EDLING, FAHRT'S MIT



## SV Tattenhausen : DJK-SV Edling

### Fanfahrt zum Auswärtsspiel

mit gratis Frühschoppen und Weißwurstessen

### Frühschoppen:

Samstag, 30. April 2022 um 11:00 Uhr

Boccia-Bahn am Sportplatz Edling

Abfahrt nach Tattenhausen

13:00 Uhr mit dem Bus

Spielbeginn

14:00 Uhr

Rückfahrt

ca: 16:30 Uhr

Anmeldung bei: **Eck Stefan**

Tel. Mobil: 0171-7527793 oder

E-Mail: [stefan.eck@buerotechnik-eck.de](mailto:stefan.eck@buerotechnik-eck.de)



Wir sind die Bank von hier.

VR Bank Edling  
Hauptgeschäftsstelle der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG  
Reden wir doch mal! 0 80 71/92 99 0



PRIVAT-BRAUEREI GUT FORSTING E.G.



[www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de)



Kieswerke - Transportbeton  
-STARCO- - Gewölbesysteme





## Aerobic & Gymnastik



Die Abteilung Aerobic & Gymnastik sucht zur Unterstützung in allen Gruppen **eine/n Trainer/in**.

Optimal wäre eine ÜL-Ausbildung oder vorhandene Erfahrung. Dies ist jedoch keine Voraussetzung. Eine umfassende Einführung und Fortbildung übernehmen wir selbstverständlich.

Bei Interesse melden Sie sich unter Tel. 08071 4885 oder [edeltraud.frantz@djksvedling.de](mailto:edeltraud.frantz@djksvedling.de).



## ZUMBA-Kurs mit Betty

Wer möchte, kann seine Fitness im Salsa-Rhythmus verbessern.

**Ab Montag, den 07. März 2022 von 19:00 bis 20:00 Uhr in der Edlinger Turnhalle.**

5 x oder 10 x Zumba.  
1 x schnuppern ist möglich

*Neueinsteiger sind immer willkommen!!*

Information und Anmeldung unter 08071/4885 oder [edeltraud.frantz@djksvedling.de](mailto:edeltraud.frantz@djksvedling.de)

**bis spätestens Samstag, den 06. März 2022.**



## Fußball

### DJK-SV Edling startet in die Rückrundenvorbereitung In Zusammenarbeit mit Corox by Hans Friedl bereiten sich Edlings Herrenfußballer auf die restlichen Spiele der Saison 2021/2022 vor

Seit Anfang Februar stehen Edlings-Herrenteams I + II in einer intensiven Saisonvorbereitung für die verbleibende Spielzeit 2022. Das Trainerteam Michael Maier, Tobias Berndt und Michael Divis kombiniert dabei gezielt einige Trainingseinheiten, mit zusätzlichen **COROX**-Stunden.

In Absprache mit unserem **treuen Partner und Freund Hans Friedl**, sollen die Spieler verletzungspräventiv auf den Rückrundenstart am 20.03.2022 gegen den TSV Eiselfing vorbereitet werden. Zudem sind schon einige Vorbereitungsspiele geplant um genügend Spielpraxis zu erlangen.

**Highlight** wäre Anfang März zudem ein **4-tägiges Trainingslager in Kroatien** – ob dies aufgrund der Pandemie wie geplant durchführbar ist, wird sich in den nächsten Tagen herausstellen.

Nach dem bereits zum Jahresbeginn der Abteilungsleitungsleitung Herrenfußball Stefan Eck und Lukas Fuchs mit der Verpflichtung von Korbinian Linner ein hochkarätiger Neuzugang gelungen ist, schließt sich nun auch **Max Müller**, der jüngere Bruder von Bernhard Müller, der bereits seit Jahren eine feste Größe im Mittelfeld der Kreisklassenmannschaft ist, den Ebrach-Kickern an.

Also eine weitere, erfreuliche Personalie und eine sehr gute Ergänzung im Sturm der Edlinger. Max zieht aufgrund Arbeit / Studium in unsere Gegend und somit können sich die beiden Brüder ihren Wunsch, gemeinsam nochmal in einer Mannschaft Fußball spielen, ermöglichen. Wie Berni spielte Max bisher auch beim SC Altenplos (Kreis Bamberg/Bayreuth/Kulmbach).

Abschließend bleibt weiterhin zu hoffen, dass sich die „Corona-Lage“ baldmöglichst in eine für alle bessere und einfachere Richtung entwickelt und die Spieler mit entsprechender Motivation ihrem Hobby unbeschwert nachgehen dürfen.



Das Brüderpaar (von links) Bernhard und Max Müller



Der spektakuläre Neuzugang Korbinian Linner umrahmt von Stefan Eck und Michael Maier

**STICKER MAGAZIN**

12 MANNschaften  
248 STICKER  
1 ALBUM

#AUFDIESTICKERFERTIGLOS

Ab Samstag, 26. Februar 2022 erhältlich bei

Edeka Schönbrunner    Querbeet

Verkaufsstand bei Heimspielen hauptsächlich unserer Herrenfußballer

Verkaufserlöse kommen deinem Verein zugute!

## Sticker sammeln beim DJK SV Edling

Fußballer haben sich für einen Sammelspaß ablichten lassen.

So wie es vor Welt- und Europameisterschaften für die Nationalspieler immer Magazine mit Stickern zum Sammeln gibt, gibt es nun auch Bilder von Fußballer:innen, Trainer:innen und Ehrenamtlichen von unserem Verein. Hintergedanke bei diesem Sammelspaß ist ein intensives Kennenlernen der Aktiven und Funktionäre im Verein weit über die eigene Mannschaft hinaus. Sammeln und Tauschen als verbindender Nebeneffekt, um sich untereinander besser kennen zu lernen.

Wer kennt schon Spieler:innen von Mannschaften im Verein, die zwei oder drei Jahre älter oder jünger sind, oder gar unsere Spieler in den Herrenmannschaften oder Spielerinnen bei unseren Damen? Auch wer dem Verein oder der Fußball- bzw. Jugendabteilung vorsteht ist vielen Kindern nicht bekannt. Durch das Sammeln und Tauschen von Stickern kann man nach und nach fast alle Funktionäre und aktiven Fußballer:innen im DJK SV Edling kennen lernen.

Durch das Sammeln und Tauschen von Bildern auch Mannschaft übergreifend, unterstützt durch mögliche Tausch-Events, wird nun Bekanntheit und Zusammenhalt im Verein aktiv gefördert.

**Verkaufsstart der Magazine und Stickerpackungen in Edling ist am Samstag, den 26.02.2022 an den Verkaufsstellen Edeka Schönbrunner, Querbeet und beim Pausenverkauf bei Heimspielen unserer Herrenfußballer.**

**Zudem gibt es die Möglichkeit, in der am gleichen Tag stattfindenden Jugendversammlung im Jugendraum Magazin und Sticker zu erwerben.**

**Gutschein  
Grundschul-  
kinder**



### Gutscheinprogramm für Grundschul Kinder

Zum Schulanfang im September haben alle Grundschüler einen Gutschein im Wert von 30,00 Euro erhalten. Der DJK-SV Edling mit seinem breiten Sportangebot würde sich freuen, wenn er Dich als neues Mitglied gewinnen könnte.

**Mit der Einlösung des Gutscheines erhältst Du zwei Jahre kostenfreie Mitgliedschaft im DJK-SV Edling.**

Sport und Bewegung jeglicher Art unter Anleitung von netten und kompetenten Trainer\*innen und Übungsleiter\*innen hält Geist und Körper fit und Freundschaften mit gleichaltrigen Sportkameraden\*innen sind schnell geknüpft.

Bitte informiere Dich unter [www.djk-sv-edling.de](http://www.djk-sv-edling.de).  
Infos zu den Vereinsgutscheinen unter [www.blsv.de/gutscheine](http://www.blsv.de/gutscheine).

**Wir freuen uns auf Dich!**



**Melanie Grüter**

**Tierärztin für Kleintiere und Pferde**

Daburg 3 • 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987 • Mobil: 0173 - 3809453

[melanie.grueter@gmx.de](mailto:melanie.grueter@gmx.de)

[www.tierarztpraxis-grueter.de](http://www.tierarztpraxis-grueter.de)

Montag 10 - 14 Uhr • Dienstag 10 - 14 Uhr + 17 - 19 Uhr  
Mittwoch nach Vereinbarung • Donnerstag 10 - 14 Uhr  
Freitag 15 - 18 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.



Fenster, Türen, Parkett  
Innenausbau,  
Altbausanierung  
Baulemente  
Rollläden, Wintergarten

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling  
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77  
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: [Info@stefan-faerber.de](mailto:Info@stefan-faerber.de)  
[www.stefan-faerber.de](http://www.stefan-faerber.de)

## Schwarz Bedachung GmbH

SPENGLEREI & DACHDECKEREI  
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB



AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING  
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295  
[WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE](http://WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE)

Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!  
[info@schwarz-bedachung.de](mailto:info@schwarz-bedachung.de)

# WER ERNTEN WILL MUSS SÄEN



Komm JETZT zu uns und mach deinen  
L+T Führerschein!

Anmeldung über  
unsere Webseite



## FAHRSCHULE « » EGGERL



08071/9206219 - [info@fahrerschule-eggerl.de](mailto:info@fahrerschule-eggerl.de)  
NEWS & ÄNDERUNGEN werden zeitnah auf unserer  
Webseite und in den Sozialen Medien mitgeteilt.



[www.fahrerschule-eggerl.de](http://www.fahrerschule-eggerl.de) | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg  
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Traunreut

## DER NEUE NISSAN TOWNSTAR

Family-Van ab Februar bei uns probefahren!



### NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA

DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin

Klimaanlage, Einparkhilfe hinten, Bluetooth®, Totwinkel-Assistent, Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer

UPE 25.950 €  
Hausnachlass -3.060 €

Angebotspreis **22.890 €**



**NISSAN TOWNSTAR KOMBI, Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100km): kombiniert 7,5-6,4, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 171-145 (nach WLTP)\*.**

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 160.000 km für alle Nissan Nutzfahrzeug-Modelle (mit Ausnahme des Townstar Electric und des e-NV200: 5 Jahre/100.000 km Herstellergarantie auf elektrofahrzeugspezifische Bauteile, 5 Jahre/100.000 km auf alle anderen Fahrzeugkomponenten, 8 Jahre/160.000 km auf die Fahratterie. Unbegrenzte Kilometerleistung für die Lackgarantie, Nissan Original- und Zubehörteile, Unfall- und Pannenhilfe sowie Garantie gegen Durchrostung.

\*Die Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen stammen aus Labortests gemäß EU-Vorschriften und dienen dem Vergleich verschiedener Fahrzeugtypen. Die Informationen beziehen sich nicht auf ein bestimmtes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots. Die Werte spiegeln möglicherweise nicht die realen Fahrerergebnisse wider. Optionale Ausstattung, Wartung, Fahrverhalten und nichttechnische Faktoren wie Wetterbedingungen können die offiziellen Ergebnisse beeinflussen. Die Werte wurden gemäß dem neuen Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure (WLTP) Testzyklus ermittelt. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Angebot zzgl. 990 € Frachtkosten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand Januar 2022.



**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | [info@zum-huber.de](mailto:info@zum-huber.de) | [zum-huber.de](http://zum-huber.de)

Auto Huber GmbH | Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden  
Tel.: 08721 78187-0 | [info@nissan-eggenfelden.de](mailto:info@nissan-eggenfelden.de) | [nissan-eggenfelden.de](http://nissan-eggenfelden.de)



LANDKREIS  
ROSENHEIM

## Gartenseminar 2022 „Garten rauf und runter“



am 18. und 19. März 2022 von 9 – 16.30 Uhr  
LandWirtschaft im Gut Staudham  
(Münchner Str.30, 83512 Wasserburg am Inn)

### Anmeldung:

Landratsamt Rosenheim  
Kreisfachberatung für Gartenkultur und Landespflege  
Tel: 08031 392-3331  
Fax: 08031 392-93331  
E-Mail: angelika.demegni@lra-rosenheim.de



LANDKREIS  
ROSENHEIM

Gartenkultur und Landespflege  
im Landratsamt Rosenheim  
Tel.: 08031 392-3331  
E-Mail: gartenkultur@lra-rosenheim.de

Das Seminar findet gemäß den aktuellen Coronabestimmungen statt. Weitere Hinweise dazu finden Sie auf der Homepage des Kreisverbandes Rosenheim unter:  
[www.kreisverband-rosenheim.de](http://www.kreisverband-rosenheim.de)

Herausgeber: Landkreis Rosenheim, vertreten durch Landrat Otto Lederer  
Kontakt & Gestaltung:

Landratsamt Rosenheim, Wittelsbacherstraße 53, 83022 Rosenheim, Tel. 08031 392-01,  
E-Mail [poststelle@lra-rosenheim.de](mailto:poststelle@lra-rosenheim.de) | Titelbild: Eileen Kumpf #280191870/stock.adobe.com  
Druck: Wenninger Druck GmbH Offset- und Digitaldruck, Bad Endorf

## Freitag 18. März

9.00 – 9.15 – Begrüßung

9.15 – 10.15

Josef Heringer

Die Welt als Garten – eine Vision

10.15 – 10.30 – Pause

10.30 – 12.00

Michael Kießling

Dachbegrünung und vertikal Gärtnern

12.00 – 13.15 – Gemeinsames Mittagessen

13.15 – 14.45

Tanja Sixt

Naturnaher Balkon und Terrasse

14.45 – 15.00 – Pause

15.00 – 16.30

Ulrike Windsperger

Lust an neuer Garten-Gestaltung mit besonderen  
Beetformen und besonderen Ergebnissen

## Samstag 19. März

9.00 – 9.15 – Begrüßung

9.15 – 10.30

Thomas Jaksch

Gemüse- und Kräuterraritäten aus aller Welt

10.30 – 10.45 – Pause

10.45 – 12.00

Peter Gasteiger

„Rund um den praktischen Gemüseanbau“

12.00 – 13.15 – Gemeinsames Mittagessen

13.30 – 14.30

Sybille Hunger

Fermenthandwerkerin aus Leidenschaft

14.45 – 15.00 – Pause

15.00 – 16.30

Karin Greiner

Super Food



KREISVERBAND FÜR  
GARTENBAU UND  
LANDESPFLEGE  
ROSENHEIM e.V.

[www.kreisverband-rosenheim.de](http://www.kreisverband-rosenheim.de)



Ludwig Ried

# Zaubergarten

Baumschule - Gärtnerei



Reisach 8

83512 Wasserburg am Inn

Tel.: 08071-9227670

info@zaubergarten-ried.de

www.zaubergarten-ried.de

## Frühling = Pflanzzeit

## Bäume - Sträucher - Frühlingsblumen



### Gebr. Adler GmbH & Co.KG

Albachinger Straße 20  
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



*Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !*



## Genussladerl

*gut einkaufen & genießen*

Schmankerlmarkt · Café · Bistro

Wallerweg 2 · 83533 Edling (an der B304)  
Telefon: 08071 1035661 · Telefax: 08071 1035663  
info@genussladerl.de · www.genussladerl.de



**Öffnungszeiten:** Mo: Ruhetag · Di, Mi: 9-18 Uhr  
Do, Fr: 9-23 Uhr · Sa, So: 9-18 Uhr

## Das Genussladerl stellt den neuen Veranstaltungskalender vor:

- März** 6.03. Sonntagsbrunch ab 10 Uhr
- April** 8.04. Das Trio Inn-Kognito kommt, Eintritt 10,--
- Mai** 20.05. ab 19 Uhr Zauberei mit Biss mit der Künstlerin de Bimlechnerin, Karten im Vorverkauf inkl. 3-Gang-Menü 49,-- (Einlass ab 18 Uhr)
- Juni** 17.06. ab 18 Uhr Tapas im Laderl mit Gitarrenmusik
- Juli** 15.07. ab 17 Uhr Grillen und Spareribsessen im Genussladerl-Garten, bei schlechtem Wetter im Wintergarten
- Sept.** 30.09. Das Trio Inn-Kognito kommt, Eintritt 10,--
- Okt.** 7.10. Sushi im Laderl
- Nov.** 11.11. Musikalischer Abend
- Dez.** Glühweinhütte  
9.12. Das Trio Inn-Kognito kommt, Eintritt 10,--

**Wir bitten um Reservierung!**



Einladung  
zur  
**Frühjahrsversammlung**  
des Obst- und Gartenbauvereins Edling e. V.

**am Donnerstag, 17. März 2022**  
**um 20.00 Uhr**  
im Krippnerhaus

Liebe Gartenfreunde,

zu der Frühjahrsversammlung des Gartenbauvereins laden wir alle Mitglieder und am Verein interessierte Gartler recht herzlich ein.

#### **Tagesordnung:**

- Begrüßung und Bericht des Vorstands und Hinweise auf kommende Veranstaltungen
- Gedenken an verstorbene Mitglieder
- Tätigkeitsbericht, Bericht des Kassiers und der Kassensprüfer
- Entlastung des Vorstandes und des Kassiers
- Abstimmung und Beschluss über Satzungsänderung und Anpassung des Mitgliederbeitrages
- Neuwahlen
- Pause mit Kaffee und Kuchen und der Möglichkeit zur Anmeldung für den Vereinsausflug in die Wildschönau am 23. Juli.
- Referat von Claus Steger: „Ins Bienenvolk geschaut“
- Wünsche und Anregungen

#### **Bewirtung bereits ab 19.30 Uhr**

Wir hoffen auf Ihr Interesse und freuen uns über zahlreichen Besuch, bitten Sie aber, die zu der Zeit dann geltenden Hygienevorschriften zu beachten.

Die Vorstandschaft

#### **Aktion: „Sauber um die Kirche“**

**am Samstag, 02.04.2022**

Ausweichtermin bei schlechtem Wetter: 09.04.

**Treffpunkt: 8.30 Uhr vor der Pfarrkirche Edling**

Seit vielen Jahren führt der Gartenbauverein Edling diese Aktion durch, so auch heuer. Dabei werden Pflegemaßnahmen wie Sträucherschnitt, Einkürzen der Bäume und weitere Aufräumarbeiten rund um die Kirche durchgeführt.

**Dazu werden viele Helfer benötigt.  
Bitte kommen sie vorbei und helfen mit.**

Die Aktion endet mit dem gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim.

Wegen der Planung bitte unbedingt bei Hans Zehentmair,  
Tel. 08071-3960 anmelden.



#### **Baumschneidekurs (Erhaltungsschnitt) auf der Streuobstwiese in Edling**

Um regelmäßig eine reichhaltige Ernte zu bekommen, bedarf es bei Obstbäumen einen Erhaltungsschnitt. Der Obst- und Gartenbauverein Edling bietet deshalb einen Baumschneidekurs an, bei dem es hauptsächlich um dieses Thema geht. Unter der erfahrenen Leitung von Hans Fröschl und Herrn Langgaßner, lernen Sie am

**am Samstag, 05. März von 9.00 – 12.00 Uhr**

alles, was dabei zu beachten ist.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.  
**Bitte unbedingt anmelden unter 08071-7550 (Fröschl).**

#### **Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.**

Wir laden alle Mitglieder und Interessierte ein zu unserer

#### **Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen**

**am Mittwoch, den 16. März 2022  
um 20 Uhr im Krippnerhaus**

#### Tagesordnung:

Begrüßung  
Bericht über das abgelaufene Jahr 2021  
Bekanntgabe von Terminen für 2022  
Bericht des Kassenwartes und des Rechnungsprüfers  
Entlastung der Vorstandschaft  
Neuwahlen  
Wünsche, Anträge und Verschiedenes



Wenn Sie Wünsche und Anträge haben, lassen Sie es uns bitte vorher wissen, damit wir uns vorbereiten können.  
Tel. 08071 4381

# H. Maußen



**AntiStaub-Holzpellets  
Heizöl · Diesel · Benzin**



**ARAL-Schmierstoffpartner**

83564 Soyen • 08071 / 22 35  
[www.maussen.de](http://www.maussen.de)

## ANNAHME- SCHLUSS



für die  
April-Ausgabe

## Michaela Aringer

Ihre Trauerberaterin für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



**BRAND** TRAUERBERATUNG  
Wasserburg . Klosterweg 12 . 08071 50112

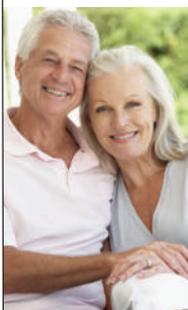


## AMBUKA<sup>®</sup>

Ambulante Kranken- und Altenpflege



... daheim ist es doch  
am Schönsten!



**AMBUKA<sup>®</sup>**  
Tel. 0 80 71 / 95 54 1  
www.ambuka.de

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA<sup>®</sup> · Ambulante Kranken- u. Altenpflege  
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

**SERVICEPARTNER**

## Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei  
wieda, I bi beim  
Kainz und  
kaaf wos  
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

**SERVICEPARTNER**

## Garten Park Anlagen Service



**Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung  
inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung  
aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse**

Tel.: 0 80 71 / 38 59 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Edling**

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

**0 80 71 / 5 26 44 40**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!  
www.bestattungshilfe-riedl.de

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

Das Corona-Virus lässt uns leider nicht zur Ruhe kommen. Aktuell infizieren sich viele Menschen und es kommt auch vermehrt zu Impfdurchbrüchen. Die Älteren und auch Menschen mit Vorerkrankungen sind besonders gefährdet, wenn das Corona-Virus auf Sie übertragen wird.

Daher bietet der Soziale Arbeitskreis für diese Menschen **in unserer Gemeinde**

### einen Einkaufsservice

**an. Wir versorgen Sie einmal in der Woche mit Lebensmitteln, Getränken, sowie Dingen des täglichen Gebrauchs.**

Wenn Sie also niemanden haben, weder aus der Familie, aus dem Freundeskreis oder der Nachbarschaft, der sie versorgt, wenden Sie sich gerne an uns. Wir kaufen für Sie ein.

**Sie können uns täglich erreichen unter  
Tel: 08071 4885 und Tel: 08071 1490.**

Bitte bleiben Sie gesund und halten Sie sich an alle Vorgaben und Empfehlungen unserer Regierung. Es werden sicher auch wieder bessere Zeiten auf uns zukommen.

Sozialer Arbeitskreis Edling  
Frantz Traudi und Schäfer Anni



- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

**Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham  
Tel. 0 80 71/30 01 - Fax 0 80 71/85 93  
mobil 0172/81 85 918  
betzl@betzlglas.de - www.betzlglas.de  
Ich bitte um tel. Terminvereinbarung.**

Caritas  
Nah | Am Nächsten



### Valentinstag im Sonnengarten

Auch im Sonnengarten haben wir den Gedenktag an den Heiligen Valentin, den Schutzpatron der Liebenden gefeiert.

Valentin lebte im 3. Jahrhundert in Rom und schenkte laut der Legende frisch verheirateten Paaren Blumen aus seinem Garten. Frisch verheiratet sind unsere Bewohner in der Regel nicht mehr und auch in unserem Garten wächst zu dieser Jahreszeit recht wenig, trotzdem haben heute alle Damen Rosen bekommen und wir haben ein wenig den Tag der Liebe aufleben lassen.



Im Mittelalter kam der Brauch auf, dass heiratswillige Männer früh am Morgen der Angebeteten Blumen überbrachten. Später haben auch verheiratete Frauen Blumen von ihrem Gatten bekommen. Und so kennen es auch unsere Senioren noch, es gibt Rosen für die Damen an diesem Tag.

Viele schöne und rührende Erinnerungen an die schönsten Liebesgeschichten sind mal wieder hochgekommen. Die erste Liebe, die letzte Liebe, Geschichten von Trennungen und Wiedersehen, Liebesgeschichten eines ganzen Lebens, traurige und wunderschöne Erinnerungen kamen heute zu Tage.

„Was ist das Geheimnis einer langen Liebe?“ - „Man muss nicht immer alles so ernst nehmen.“ (Der Rat eines Herrn über 90 Jahre, der Ende 2021, nach über 70 Jahren Ehe, seine Frau verloren hat.)

*Der Sonnengarten wünscht allen Liebenden  
viele schöne Stunden, viel Glück und  
Zufriedenheit und eine lange gemeinsame  
Zukunft.*



## Familienpaten Mangfalltal und Wasserburg sind für Familien da

Kerstin (34) hat es nach der Trennung nicht leicht, trotzdem möchte sie ganz für ihre Kinder Timo (6) und Lina (2) da sein. Unterstützung bekommt sie von Familienpatin Anja (45): Anja geht mit den Kindern auf den Spielplatz, übt mit Timo für Mathe oder malt ein Bild mit Lina. Als ehrenamtliche Familienpatin des Kinderschutzbundes Rosenheim kommt sie ein- bis zweimal die Woche vorbei und unternimmt dann mit den Kindern etwas. Kerstin nutzt diese Atempause, um den Alltag zu organisieren und wieder Kraft zu schöpfen. „Anja hat mir sehr geholfen, im momentanen Wirrwarr in unserer Familie wieder den Durchblick zu finden," erzählt Kerstin.

„So bunt und vielfältig wie Familien sind auch ihre Alltagsprobleme und -sorgen. Unsere ehrenamtlichen Familienpat:innen sind nach einer intensiven Schulung für die Familien da und bieten Unterstützung bei den kleinen und großen Problemen im Familienalltag," erklärt Familienpaten-Koordinatorin Beate Zeif vom Kinderschutzbund Rosenheim. Sie ist als pädagogische Fachkraft für das Mangfalltal von Kolbermoor bis Feldkirchen-Westerham und Tuntenhausen zuständig und unter Tel. 0170-3711782 oder b.zeif@kinderschutzbund-rosenheim.de erreichbar.

„Viele Eltern wissen gar nicht, dass sie diese Unterstützung schnell, unbürokratisch und kostenfrei erhalten, für einen vorher abgesprochenen Zeitraum. Interessierte Eltern können sich jederzeit gerne an uns wenden, dann besprechen wir alle offenen Fragen," versichert Dorothee Ortner. Sie ist als pädagogische Fachkraft die zuständige Familienpaten-Koordinatorin für den Raum Wasserburg und ist unter Tel. 0170-3711 775 und d.ortner@kinderschutzbund-rosenheim.de erreichbar. „Die Ziele einer Patenschaft werden dabei zusammen mit der Familie gesteckt und dann gemeinsam Schritt für Schritt umgesetzt," so Ortner weiter.

„Die Familienpatenschaften beruhen auf Freiwilligkeit und sind an den individuellen Bedürfnissen der Familie ausgerichtet. Außerdem finden regelmäßige Gespräche mit allen Beteiligten statt, so dass wir schnell auf akute Veränderungen reagieren können. Dies alles sichert den Erfolg der Patenschaft," ergänzt Zeif.



Der Kinderschutzbund  
Orts- und Kreisverband  
Rosenheim

Ein Kooperationsprojekt des Kinderschutzbundes Rosenheim mit dem Fachdienst Frühe Kindheit (KoKi) des Kreisjugendamtes Rosenheim und dem Netzwerk Familienpaten Bayern, gefördert durch die Bundesstiftung Frühe Hilfen des Bundesministeriums für Familien, Senioren, Frauen und Jugend.

## Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

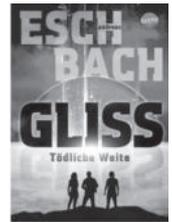
Lösungen mit Zukunft



Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling  
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55  
Mobil 0170 - 16 32 097

eMail: info@haustechnikhartl.de

## Buchvorstellungen



Draußen wartet die Weite - und sie kann tödlich sein ...

Ajit weiß, dass er die Stadt Hope niemals verlassen wird. Denn sie ist umgeben vom GLISS, einem Boden, auf dem nichts haftet und nichts gebaut werden kann. Hinter dem GLISS gibt es keinen Ort, keine Menschenseele. Zumindest dachte der 17-Jährige das. Doch als eines Tages ein toter Mann über das GLISS getrieben wird, ist Ajit und seinen Freunden Phil und Majala klar: Die Geschichte ihrer Welt ist eine Lüge und die, die Ajit für seine Familie hielt, tun alles, um diese Lüge zu verteidigen. Die Wahrheit jedoch - die liegt hinter dem GLISS. Mitten in der tödlichen Weite, aus der noch niemals jemand zurückgekehrt ist...

Hochspannende All-Age-Science-Fiction aus der Feder von Bestseller-Autor Andreas Eschbach. "Gliss" erzählt von drei Jugendlichen, die sich ins Unbekannte aufmachen und dabei alles, woran sie je geglaubt haben, aufgeben müssen. "Gliss" ist ein Feuerwerk aus actionreicher Handlung und menschlichen Konflikten vor einer atemberaubenden Kulisse. Ab 14 Jahren

Die Begegnung mit der gebildeten Dulcie im Sommer 1946 verändert das Leben eines Bergarbeitersohns.

Auf den 16-jährigen Robert wartet im Jahr 1946 nach der Schule eine Anstellung im Bergbau, wie es in seinem Dorf im Norden Englands üblich ist. Zuvor jedoch will er ans Meer. Er packt ein Bündel und macht sich zu



Fuß auf, quer durch Yorkshire bis zur Küste. Oberhalb einer Bucht kommt Robert zu einem Cottage, wo er mit Dulcie Bekanntschaft schließt. Sie lädt ihn zu einem Tee und schließlich zu längerem Bleiben ein, wofür er sich mit Arbeiten rund ums Haus revanchiert. Die in seinen Augen "ältere Dame" ist anders als alle Menschen, die Robert von zuhause kennt - kultiviert, weltoffen - und sie besitzt eine reich gefüllte Speise-kammer, der man die Entbehrungen der Kriegsjahre nicht ansieht. Zum ersten Mal im Leben isst Robert Hummer und trinkt Wein! Nicht nur kulinarisch erweitert Dulcie seinen Horizont, sie führt ihn auch an Lawrence, Bronte und sogar an Lyrik heran. Nur das Meer mag sie nicht: "Wir hatten ein Zerwürfnis." Als Robert in einem vernachlässigten Schuppen ein Manuskript mit Gedichten findet, ahnt er, wieso. - Als Leserin wird man durch den sanften, poetischen Stil des schön gestalteten Buchs in eine vergangene Zeit versetzt, genießt mit Robert die Landschaft, das Essen und die Freundschaft zu Dulcie - und erfährt schließlich ihre tragische Geschichte.

Brigitte Miller

## Öffnungszeiten der Bücherei

im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr

Do 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr





Am 20. März 2022 endet die Wahl zum Pfarrgemeinderat. Die Katholiken in der Gemeinde Edling wählen je nach Pfarreizugehörigkeit den Pfarrgemeinderat der Pfarreien Edling oder Attel. Es gibt drei Möglichkeiten der Wahl:

**Im Wahllokal:** (ggf. Ausweis bereithalten)

Pfarrkirche Edling am Sa. 19.3 von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr und So. 20.3. von 9.30 bis 10.30 Uhr

Pfarrsaal Attel am So. 20.03. von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

**Briefwahl:** Ausgabe der Wahlunterlagen in den Pfarrbüros ab 28.2.

Abgabe Edling bis 20.3. – Abgabe in Attel bis 18.3.

**Online:** Alle Wahlberechtigten bekommen eine Wahlbenachrichtigung und dazu eine persönliche Kennung (Passwort) für die Online-Stimmabgabe. Damit haben sie die Möglichkeit zur digitalen Stimmabgabe innerhalb des festgelegten Abstimmungszeitraums, beginnend am Mittwoch, 2. März um 10 Uhr, endend am Donnerstag, 17. März um 17 Uhr.

**Es stehen folgende Kandidaten zur Wahl:**

**Pfarrei St. Cyriakus Edling**

Eberherr Gabriele, 48, Gschwendt

Färber Gertrud, 66, Edling

Glaser Barbara, 65, Staudham

Merkl Anton, 51, Edling

Miller Jakob, 18, Oberhub

Staudinger Annemarie, 51, Unterunterach

Wallner Florian, 61, Edling

**Pfarrei St. Michael Attel**

Leinsle Monika, 44, Allmannsberg

Ober Bettina, 24, Sendling

Rauch Maria, 61, Limburg

Reiter Andreas, 54, Sendling

Rumpfinger Karin, 38, Kornberg

Schex Florian, 21, Attel

Steinbeiß Martina, 36, Roßhart

Süßmaier Izabella, 41, Sendling

Wagner Franz-Xaver, 44, Sendling

Wenisch Johann, 65, Sendling

***Nimm Deine Verantwortung als katholischer Christ wahr und beteilige Dich bei der Wahl!  
Gerade jetzt brauchen wir einen motivierten Pfarrgemeinderat, damit es auch in Zukunft noch kirchliches  
Leben gibt.***

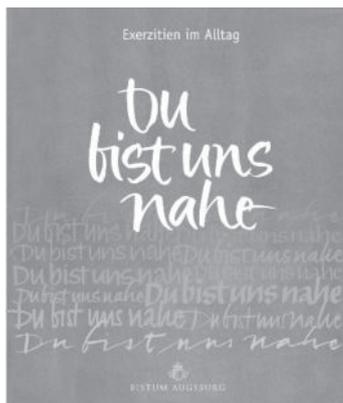
## Exerziten im Alltag

### Du bist uns nahe

Fünf Wochen Exerziten im Alltag mit täglichen Impulsen und wöchentlichen Treffen

*Möchten Sie Ihre Spiritualität vertiefen oder neu entdecken und „Gott in allem suchen und finden“?*

(Ignatius v. Loyola)



Exerziten im Alltag sind ein Angebot, für sich persönlich und gemeinsam mit anderen mitten im Alltag still zu werden, Texte, Bilder und Lieder zu sich sprechen zu lassen, sich zu orientieren, zu wachsen.

Diese fünf Wochen mitzugehen bedeutet, dass Sie sich täglich ca. 15-20 Minuten Zeit für eine persönliche Besinnung nehmen. Einmal in der Woche findet ein Gruppentreffen zum Erfahrungsaustausch sowie ein Einstieg in die kommende Woche statt. Diese Treffen bieten auch Raum für eine gemeinsame Stille, für Lieder und Gebete.

**Die Treffen finden statt, jeweils am Donnerstag um 19.45 Uhr am 03.03. / 10.03. / 17.03. / 24.03. / 31.03. und 07.04. im Pfarrsaal in Edling**

Damit wir die Treffen im Pfarrsaal abhalten können, ist nur eine begrenzte Teilnehmeranzahl möglich, wir bitten deshalb um **Voranmeldung bis zum 01.03.22 bei Heidi Herker, Tel. (08071) 40391**; hier können Sie sich auch gerne vorab unverbindlich informieren. Für die Exerziten im Alltag gilt die 2G-Regel. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält eine Mappe (€ 10,-) mit Texten, Bildern, Gebeten und Liedern.

du  
bist uns  
nahe

Heidi Herker, Toni Merkl und Karl Wuchterl begleiten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer

**Wir freuen uns auf die gemeinsamen Abende und Erfahrungen mit Ihnen!**

Tel 0 80 71 / 504 59  
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7  
83533 Edling

**Günter  
WEIß  
GmbH**

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &  
BELEUCHTUNGS-  
TECHNIK**

**Beratung Installation Haus-Elektronik  
Planung Service KNX Haustechnik  
Baustromverteiler Industrie-Elektronik**

## Meditative Stunde in der Fastenzeit

### Meditative Stunde in der Fastenzeit

am Montag,  
den 4. April um 19.30 Uhr  
in der Edlinger Pfarrkirche

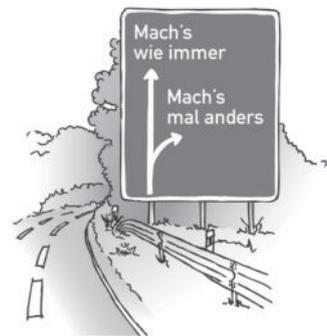


Bild: Sarah Frank, Factum/ADP In: Pfarrbriefservice.de

Die Andacht feiern wir im ökumenischen Sinn.

Wir freuen uns, wenn ihr wieder zahlreich kommt !

Barbara Böhm und Andrea Bacher

## Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn  
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

## Gottesdienstplan März 2022



### Termin

### Pfarrer

#### Fr. 04.03. - Weltgebetstag

Wasserburg 19:00 Uhr Christuskirche Team von Frauen

#### So. 06.03. - Invokavit

Wasserburg 10:00 Uhr A Peischl  
Gabersee St. Raphael 18 Uhr Möller

#### So. 13.03. - Reminiszere

Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Dekanin  
Häfner-Becker

#### So. 20.03. - Okuli

Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- u. KiGo Deiml

#### So. 27.03. - Lätare

Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Launhardt

Monatsspruch  
MÄRZ  
2022

**Hört nicht auf,** zu beten und  
zu flehen! **Betet** jederzeit im Geist; seid wachsam,  
**harrt aus und bittet** für alle Heiligen. «

EPHESER 6,18

# Kirchliche Nachrichten

GDO März 2022 Pfarrverband Edling

## Dienstag, 01.03. Dienstag der 8. Woche im Jahreskreis

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

## Mittwoch, 02.03. Aschermittwoch

Attel: 19:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
zum Aschermittwoch

Edling: 16:00 Uhr Wort-Gottes-Feier der Kinder  
zum Aschermittwoch  
19:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
zum Aschermittwoch

Soyen PZ: 16:00 Uhr Wort-Gottes-Feier der Kinder  
zum Aschermittwoch

Rieden: 19:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
zum Aschermittwoch

## Donnerstag, 03.03. Donnerstag nach Aschermittwoch

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Soyen PZ: 16:00 Uhr Beginn Exerziten im Alltag

## Freitag, 04.03. Hl. Kasimir, Königssohn

### Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Attel: 19:00 Uhr Weltgebetstag in der Kirche

Edling: 19:30 Uhr Weltgebetstag in der Kirche  
unter musikal. Gestaltung von Charly Miller

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

## Samstag, 05.03. Samstag der 8. Woche im Jahreskreis

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Angela und Resi / Fam. Hermann

+ Hildegard Westner / Fam. Hermann

+ Nachbarschaft / Fam. Hermann

+ Gusti Irbacher / Schwägerin Irma

+ Eltern Maria und Georg Glas / Kinder m. Familien

+ Bruder Josef Glas / Geschwister m. Familien

+ Hannelore Steiner und Martina Größl / Fam. Freund

+ Irene Dietel / Christiane Freund

+ Eltern Maria und Rudolf Kammerl / Fam. Wagner und  
Kammerl

Soyen PZ: 19:00 Uhr hl. Messe

## Sonntag, 06.03. 1. FASTENSONNTAG

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehem., Vater und Opa Konrad Panzer, m. E. + Annette Panzer

+ Großtante Katharina Lippacher und + Oma Johanna

Fußstetter, m. E. aller + Angehörigen / Panzer Renate

+ Sohn u. Bruder Johann Süßmaier jun. / 1. JM

Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe

Rieden: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

## Montag, 07.03. Hl. Perpetua u. hl. Felicitas, Märtyrinnen

Soyen PZ: 14:00 Uhr Gebetskreis

## Dienstag, 08.03. Hl. Johannes von Gott, Ordensgründer

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

## Mittwoch, 09.03. Hl. Bruno v. Querfurt und hl. Franziska v. Rom

Attel: 19:00 Uhr Beginn Exerziten im Alltag  
im Pfarrsaal Attel

Edling: 20:00 Uhr Taizé-Gebet in Kirche Albaching

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

## Donnerstag, 10.03. Donnerstag der 1. Fastenwoche

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Angehörige d. Fam. Kaffl u. Rauch

+ Mutter u. Oma Anneliese Hacker

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe

19:45 Uhr Beginn Exerziten im Alltag im  
Pfarrsaal (nach Voranmeldung)

Soyen Kirche: 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

## Freitag, 11.03. Freitag der 1. Fastenwoche

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Eltern und Bruder Urban / JM, Stefan Grill

## Samstag, 12.03. Samstag der 1. Fastenwoche

Kollekte zur Caritas-Frühjahrssammlung  
Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe

## Sonntag, 13.03. 2. FASTENSONNTAG

Kollekte zur Caritas-Frühjahrssammlung  
8:30 Uhr hl. Messe der Marianischen

Männerkongregation Attel m. bes. Ged. an

+ Mitglieder der Marianischen Männerkongregation Attel

+ Eltern Maria u. Anton Baumann / JM, m. E. + Jakob Kirchner

+ Josef u. Rosalie Ziegler / gestiftetes Jahramt

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Eltern Anna u. Benno Seeleiter und Schwester Hildegard /  
v. d. Töchtern u. Schwestern

+ Verwandtschaft / Margit Rada

+ Ehem. Gerhard / Annelies Schedlbauer

+ Angehörige / Annelies Schedlbauer

+ Ehem. Sebastian Lackner / Maria Lackner

+ Vater, Opa und Uropa Sebastian Lackner / Fam. Spötzl,  
Fürholzen

+ Verwandtschaft, Freunde u. Nachbarn / Fam. Raimund Puhr

+ Ehem. Konrad Färber

11:30 Uhr Taufe Lea Sara Hintermayr

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe

Soyen PZ: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier

## Dienstag, 15.03. Hl. Klemens Maria Hofbauer,

### Ordenspriester

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

## Mittwoch, 16.03. Mittwoch der 2. Fastenwoche

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe

Soyen PZ: 14:00 Uhr Bibelnachmittag

Pfaffinger  
Blumenöcke  
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing  
Telefon 08076/886110  
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
9 - 12:30 und 14.30 - 18 Uhr  
Mittwoch Nachmittags geschlossen!  
Samstag 8 - 12.30 Uhr

**Donnerstag, 17.03. Hl. Gertrud v. Nivelles, Äbtissin und  
hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote**

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe  
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe  
Soyen PZ: 19:00 Uhr Kreuzwegandacht  
des Frauenbundes

**Freitag, 18.03. Hl. Cyrill v. Jerusalem, Bischof,  
Kirchenlehrer**

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Maria Giglberger/ Jahresstiftsmesse  
+ Maria u. Katharina Giglberger / JM, Fam. Ganslmeier, Reiten

**Samstag, 19.03. HOCHFEST DES HL. JOSEF, Bräutigam  
der Gottesmutter Maria**

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Vater Josef Vogl / v. d. Töchtern  
+ Oma und Opa Niedermaier / Fam. Westner  
+ Angela Vogl und alle + des Hauses Vogl / Fam. Westner  
+ Eltern Elisabeth und Peter Weinert / Christine u. Walter  
Reichlmayr und Resi Erdmann  
+ Josef Zehentmair / Ehefrau m. Kinder  
+ Eltern Anna u. Michael Huber / v. d. Kindern mit Fam.  
+ Ehem. und Vater Peter Pittner / Erika Pittner m. Fam.  
Rieden: 19:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an  
+ Eltern, Geschwister u. Schwager / Geschwister Schex  
m. Familien

**Sonntag, 20.03. 3. FASTENSONNTAG**

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Helmut Schreier / v. d. Nachbarn  
+ Angehörige d. Fam. Hanke  
- nach Meinung

Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Hildegard Rechl / Margit Hölzl  
+ Angehörige / Fam. Bosch und Fam. Thürstein  
+ Ehem., Vater und Opa Jakob Hintermayr / JM, Marille  
Hintermayr m. Familien  
Soyen PZ: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Vater Winfried Schubert / Fam. Christa Neubauer  
+ Winfried Schubert / Trägermesse

**Dienstag, 22.03. Dienstag der 3. Fastenwoche**

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 23.03. Hl. Turibio v. Mongrovejo, Bischof**

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 24.03. Donnerstag der 3. Fastenwoche**

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe  
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe  
Soyen Kirche: 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

**Freitag, 25.03. VERKÜNDIGUNG DES HERRN**

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Katharina Untermeier/ Jahresstiftsmesse  
+ Richard Untermeier / Jahresstiftsmesse  
+ Ehem. u. Vater Helmut Schmidmeyer / JM,  
Fam. Schmidmeyer

**Samstag, 26.03. Hl. Liudger, Bischof u. hl. Kastulus,  
Märtyrer**

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Sodalen Josef Huber, Buchsee / MMC Rieden  
+ Nachbarn Winfried Schubert / Nachbarschaft Seeburg

**Sonntag, 27.03. 4. FASTENSONNTAG (Laetare)**

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Nikolaus Maierbacher / JM  
+ Ehefrau, Mutter u. Oma Mina Käsweber / JM

Frauen aller Konfessionen laden ein zum



**Weltgebetstag  
am 04. März 2022**

Das Motto lautet:  
„Zukunftsplan: Hoffnung“

Wir feiern den Gottesdienst,  
den Frauen aus England, Wales und  
Nordirland vorbereitet haben,

**in der Edlinger Kirche  
am Freitag, 4. März um 19:30 Uhr**

unter musikal. Gestaltung von  
Charly Miller

**in der Attler Kirche  
am Freitag, 04. März um 19:00 Uhr**

Das Vorbereitungs-Team  
freut sich auf Sie!

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe zum Tag der Ewigen  
Anbetung - Aussetzung des Allerheiligsten -  
Andacht - Eucharistischer Segen - Einsetzung des Aller-  
heiligsten  
+ Ehem. u. Vater Florian Wallner / Fam. Wallner  
Reitmehring: 8:30 Uhr Gedenkgottesdienst der Schützen  
- hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Vereinsmitglieder / Schützenverein Wagnerwirt Reitmehring  
Soyen PZ: 10:00 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 29.03. Dienstag der 4. Fastenwoche**

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 30.03. Mittwoch der 4. Fastenwoche**

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 31.03. Donnerstag der 4. Fastenwoche**

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an  
+ Angehörige d. Fam. Kaffl u. Rauch  
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!  
Kirchreit: 19:00 Uhr Kreuzwegandacht der  
Marianischen Männerkongregation

14.03.2022 – 20.03.2022  
Caritas-Opferwoche  
mit Haus- und Straßensammlung

**Willibald Klemmer**

Meisterbetrieb  
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a  
83533 Edling  
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48  
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62  
Handy: 01 60 / 69 69 00 7  
E-Mail: info@klemmer-edling.de

# EBS

**WER - WO - WAS  
BÜRGER - INFO - SEITE**

## SUCHE

Suche **Putzhilfe im Haushalt**, 14-tägig je 2 Std.  
Tel. 08071 - 3700

## NACHHILFE

**Professionelle Nachhilfe - auch online** - Grund- und  
Mittelstufe, Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle  
Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer:  
Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch  
als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.  
Tel. 0176 - 21952827

## Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal  
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525  
www.gasthaus-esterer.de

## SUCHE

Ich suche eine **Haushaltshilfe für unseren  
2-Personen-Haushalt** (mein Mann und ich)  
im Haus in Edling. Wöchentlich ca. 2 Std.,  
gegen Bezahlung. Die Hilfe sollte deutschsprachig,  
ehrlich, zuverlässig und fleißig sein.  
Tel. 0175 - 85 23 907

Rentner, an den Rollstuhl gefesselt, sucht **barrierefreie  
Wohnung** ca. 60 qm, bis ca. 600,00 € Miete  
Tel. 08071 - 9219911

# Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,  
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

### Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

abdrucken unter der Sparte: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

# Getränke Wimmer

Getränkemarkt  
Heim- Lieferservice  
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

## Unsere Angebote für März 2022

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

<b>Adelholzener Heilwasser</b>		12 x 0,75 l	<b>€ 6,40</b> Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 1,40
<b>St. Georgsquelle still + medium</b>		6 x 1,0 l	<b>€ 4,80</b> Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,80
<b>Adelholzener Primella Zitrone + Orange</b>		12 x 0,5 l Glas	<b>€ 6,90</b> Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,15
<b>Silenca Fruchtmix</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 11,90</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,19

solange Vorrat reicht

<b>Gösser Radler</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 13,90</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
<b>Andechser Dunkel</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 16,90</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,69
<b>Becks Pils alkoholfrei</b>		24 x 0,33 l	<b>€ 14,00</b> Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,77
<b>Flötzinger Weißbier 1543</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 17,90</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,79
<b>Löwenbräu alkoholfrei</b>		20 x 0,5 l	<b>€ 16,20</b> Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,62

Irrtum vorbehalten

**Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring**

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

[www.getraenke-wimmer.de](http://www.getraenke-wimmer.de)